

VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat Lapja - II. évfolyam 2. szám, 1997. január 31.

Tévesek voltak a határozatok

Tavaly decemberben több mint tizenkétezer budapesti vállalkozó kapott olyan fizetési meghagyást a Főpolgármesteri Hivatal adóügysztyályától, amelyről egy számsjegy hiányzott. Akinek 4400 forintot kellett volna befizetnie, az csak 440 forintról kapott értesítést. Azok pedig, akik adóalanyok voltak, de adót nem kellett fizetniük, egyáltalán nem kaptak tájékoztatást erről, csupán a formanyomtatványt juttatták el hozzájuk. A hiba okairól *Illy Tibor*, az adóügysztyály helyettes vezetőjét kérdeztük. Illy elmondta, hogy mindez a nyomdai szakemberek tévedése miatt történt.

A Főpolgármesteri Hivatal ugyanis ellenőrizte azt az adatállományt, amelyet a nyomdához juttattak el, s kiderült, hogy az adatok hibásak voltak. A nyomda el is ismerte a felelősségét, és 393 ezer 600 forint kártérítést fizetett az ügysztyálynak

(Népszabadság, január 14.)

Önkéntes segítség

Polgárőrök a kerület biztonságáért

Fáradhatatlanul cirkálnak a kerületben. Zsebeseket keresnek, védik a gyanútlan turistákat, odafigyelnek az oly sokszor nyitva hagyott

gárórság Egylet, - ahogy nevéből is kiderül, - a Viziváros, Vár és a Tabán környékén fejt ki tevékenységét. Több, mint két éve működnek,



Akció előtti eligazítás

kocsiajtókra. A saját autójukkal mennek, saját benzinpénzükkel. Mindezt önként teszik, munka után, hétvégén - és teljesen ingyen. Ők a polgárőrök.

Az I. kerületi VÍZ-VÁR-TA Pol-

számuk mára meghaladta a hatvanat, melynek 90%-a első kerületi lakos.

- Többen voltunk, de ki kellett szűrni néhány jelentkezőt - mondja *Bohner Ferenc*, a VÍZ-VÁR-TA



A kintornás nem látott semmit

elnöki tanácsadója. - Sokan léptek be az igazolvány, a jelvény miatt, s azt hitték, elég, ha névleg vesznek részt az akcióban. Sokuk fegyelmetlen volt, nem tartotta be - az amúgy elég szigorú - Polgárőr Kódex szabályait, amely alapján szervezeti-, működési- és magatartás-szabályzatot adtunk ki, amelyben leírtuk, hogyan kell viselkednie a polgárőrök az utcán, mik a feladatai, jogai, kötelességei. Két év után alakult ki egy olyan ütöképes mag, amely képes jól együtt dolgozni, s akikre mindig lehet számítani. (Folytatás a 4. oldalon)

Ismét távolabb a polgári léttől

Áremelések után - Hatan élnek hatvanhatezer forintból

Ahogy az az elmúlt években már szinte megszokottá vált, az ideai drasztikus áremelések is elsősorban a bérből és fizetésből élők, a kisembereket sújtják. A családok, amelyek már régen felérték tartalékaikat, működőképességüket jóformán a helyi önkormányzat szociális segítségének köszönhetik. *Villiné Szücs Noémival*, aki férjével négy gyermeket nevel arról beszélgetünk, maradt-e egyáltalán esély arra, hogy a család gazdasági tekintetben túlélje 1997-et.

- Fél évem van ahhoz, hogy lejárjon a gyermeknevelési támogatásra szóló jogosultságom. Tehát bármennyire is szeretnék itthon maradni és főfoglalkozású anyaként gyerekeimet nevelni, ezt aligha tehetem meg, hiszen máris egyik napról a másikra élünk, s a pénzünk a hónap közepén elfogy - indítja a beszélgetést *Villiné Szücs Noémi*. Mint megtudom egyedül távfűtésre 16 ezer forintot fizetnek és 30 ezer forintba rúg havonta annak a költsége, hogy egyáltalán laknak. Otthonuk egy

100 négyzetméteres Attila utcai lakás még őrzi az egykor volt polgári élet jegyeit. A rend; a tisztaság láttán a belépő alig sejtetheti, Villiéék fél éve nem fizetik a közös költséget, mert egyszerűen nincs miből. A távfűtési díjat sem képesek időben postára adni, így kedvezményre se számíthatnak. Jellemző, hogy tavaly néhány napos késedelem miatt a nyolcszáz forintos térítéscsökkentést is meg akarták velük fizettetni. Visszamenőleg persze.

(Folytatás a 7. oldalon)

Az utóbbi időben több kedves olvasónk is érdeklődött arról: igaz-e, hogy a Várnegyed megszűnik. Megszűnik, mert valaki másik lapot alapít. A lehetséges alapító például azt mondja a hirdetőknak, hogy lapunkban már nem is érdemes hirdetni.

Természetesen tudjuk, ki akar új lapot indítani (kívánunk sok sikert hozzá). Tudjuk ki terjeszti a rólunk szóló állhíreket. Aki olvassa a Várnegyedet, az azt is láthatja: a minden bizonnyal előforduló hibák ellenére, küllemében és tartalmában is megújult újságot állítunk elő. Azt is tapasztaljuk, hogy olvasóink kedvelik a Várnegyedet. Sokak számára pedig (tekintettel az újságok magas árára) ez az egyetlen elérhető orgánium. Az ő megnyugtatójukra is közöljük tehát, akár lesz új lap, akár nem, a Várnegyed biztosan megmarad. Olvassanak hát minket, híressenek hasábjainkon. S ne adjanak hitelt a rosszindulatú, mi több etikátlan híreszteléseknek.

Hírvilág

-Új információs hálózat kiépítésére készül a Budapesti Turisztikai Hivatal, tekintettel arra, hogy Budapestet, a legóvatosabb becslések szerint is, nyolcmillió turista kereste fel tavaly.

-Folytatódik a nagykörúti beruházás. A rekonstrukció és a vágánycsere ezúttal az útvonal északi részét érinti. A munkálatok május 2-án kezdődnek. Sor kerül a Margit híd részleges felújítására is.

-Kétszeresére emelkedtek a lakbérek Józsefváros közel tizenhétezer önkormányzati lakásában.

-Növekszik a városatyák és polgármesterek illetménye 1997. január 1-jétől. A Fővárosi Közgyűlés tervei szerint a főpolgármester és helyettesei 30 százalékos béremelést kapnak. A közgyűlés ellenzéki pártjai azonban csak 20 százalékos többletet tartanak indokoltnak.

-Emelkedik a végtiszesség ára. A Fővárosi Temetkezési Intézet Rt. átlagosan 14-15 százalékkal emelte árait. Idén az első osztályú földbe temetés ára 72 ezer, a másodosztályú pedig 60 ezer forintba kerül. A hamvasztás ára 48-60 ezer forint 1997-ben.

-Csökkent a válások száma Budapesten az utolsó másfél évtizedben. A csökkenés mértéke mintegy harminc százalék.

Rendelettervezet a víz-, valamint a csatornadíjakról

Mivel a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete lapzártánk után, január 30-án tartotta meg ez évi első ülését, az ott történetekre február 14-i lapszámunkban térünk vissza. Ezúttal csak a várható menetrendet közöljük. Eszerint a következő pontokat tárgyalják meg az önkormányzati képviselők. 1. Jelentés a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról; 2. Az 1997. évi munkaterv elfogadása; 3. A Vizivárosi Vagyon- és Ingatlankezelő Kft. veszteség-elhatárolása; 4. A Budavári Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásáról és elidegenítéséről szóló rendelet-tervezet; 5. A víz és csatornadíjról szóló rendelet-tervezet; 6. A Főváros és a kerületek közötti forrásmegosztás véleményezése; 7. Belépődíj szedése a Halászbástyán; 8. Beszámoló a közalapítványok működéséről; 9. "Hirdetmény az óvodai felvételekről" és "Felhívás a tankötelessé váló gyermekek iskolai beiratására"; 10. A szociális rászorultságtól függő pénzbeni ellátásokról, valamint a természetben nyújtott szociális ellátásokról szóló 25/1995. (XII. 14.) Kt. sz. rendelet módosítása; 11. Képviselői tiszteletdíjak változása.

Az ÁNTSZ felhívása

Tisztelt Kerületi Lakosok!

Az ÁNTSZ I. kerületi Intézete nevében felhívom szíves figyelmüket a következőkre.

Az elsőfokú államigazgatási eljárás díja 1.000 Ft-ra emelkedett. (Általános tételű eljárási illeték) 1997. január 01-től (1996. évi LXXXV. tv.)

A Népjóléti Miniszter 50/96.(XII.27) sz. rendelete is új díjakat állapított meg a népjóléti ágazatba tartozó egyes államigazgatási eljárásokért. (MK. 121/96. sz.). Az ÁNTSZ kerületi (illetve Fővárosi) intézeténél leggyakrabban kezdeményezett eljárások díjai a következők.

I/5 - Élelmiszer ellátásban erősen mérgező, mérgező irtószerezrel történő rágcsáló, rovarirtás engedélyezése 5.000 Ft

IV/4. - Az egészségügyi vállalkozás engedélyezése (egyszakmás) 13.000 Ft (IV.4.1.1)

IV.1.2.1. - Többszakmás társas vállalkozásként Első szakma 13.000 Ft

IV.1.2.2. További szakmánként 4.000 Ft

IV.55. - Az orvosi, fogorvosi magángyakorlat, egészségügyi magán-tevékenység engedélyezése 11.000 Ft

V.3. - Ivóvízvizsgálati mintánként 8.000 Ft

VI.3.1. - Egyszerű kémiai 5.000 Ft

- Egyszerű bakteriológiai 8.000 Ft

VI.5. - Kereskedelmi tevékenység (élelmiszer, vegyi áru, gyógynövény stb.) megkezdéséhez közeg. hozzájárulás adása 6.000 Ft

VI.6. - Vendéglátóipari tevékenység megkezdéséhez, működtetéséhez közeg. hozzájárulás adása 7.000 Ft

A fenti díjak az általános forgalmi adót nem tartalmazzák! A díjat az eljárást kezdeményező fél az eljárás megindításakor köteles az ÁNTSZ Fővárosi Intézete számlájára postai befizetéssel megfizetni. A befizetését a kérelem benyújtásakor igazolni kell.

A jogorvoslat díjtétele azonos az elsőfokú eljárással.

A rendelkezés 97. I. 01-én lépett hatályba. Rendelkezéseit az ezután indult eljárásokban kell alkalmazni. Szükséges csekket, illetve számlát (kérésre) Intézetünk (I. Roham u. 8.) biztosítja. Reméljük az új miniszteri rendelet vállalkozási kedvüket érdemben nem befolyásolja.

Budapest, 1997. január 22.

dr. Peklár Judit tisztiorvos

Drágulhat az iskolai étkeztetés

Az élelmiszer- és az energiaár-emelések miatt a Fővárosi Önkormányzat átlagosan 20 százalékkal kívánja növelni nevelési-oktatási és gyermekvédelmi intézményeiben a térítési díjakat - közölte Schiffer János főpolgármester-helyettes. A Főpolgármesteri Hivatal vezetésének javaslata alapján a 12 százalékos árával együtt az óvodákban 120 forintot,

az általános iskolákban 157, a gyermekotthonokban és a fogyatékosokat nevelő intézetekben 331, a mozgásjavító iskolákban 360 forintot kell majd fizetni. Az általános iskolai ebéd 97, a kollégiumi ellátás 256 forintba, a gimnáziumokban igényelt ebéd pedig 108 forintba kerülne.

(Magyar Hírlap, január 14.)

Elhunyt „Brezsa” tanár úr

Az újév második hetén kaptuk a tragikus hírt: Brezsa Mircea a Kolozsvári Zeneakadémia professzora karácsonykor autóbalesetben életét veszítette. Az I. kerületi Művelődési Házban 4 éven keresztül vezetett ének korrepetálást a Magyar Állami Operaház énekesei részére. Kolozsvár, Budapest, Graz, Köln között ingázva is jutott ideje arra, hogy minden évben tanítványai közreműködésével óriási sikerű karácsonyi műsorral kedveskedjen a kerület nyugdíjasainak. A szeretetre méltó, ízes humorral, kedvvel teli, mindenkire kedves „Brezsa” tanár úr 1996. december 18-án az Idősek Hetén a zsűfó-lásig megtelt Művelődési Házban adta utolsó feledhetetlen koncertjét, amelyen felvételünk készült. Emlékét megőrizzük: a Művelődési Ház dolgozói.



A Fővárosi Közigazgatási Hivatal elmúlt éve

Az I. kerület jól dolgozott - Jósno a kisebbségi önkormányzatnál

Január 22-én sajtótájékoztatót tartott dr. Szabó Lajos a Budapest Főváros Közigazgatási Hivatalának hivatalvezetője, aki elmondta: 1996-ban Budapesten a Fővárosi Közgyűlés és a Fővárosi Kerületi Önkormányzatok összesen 77133 döntést hoztak. Az önkormányzati tartalmú döntések egynegyed részét a képviselő-testületek, kétharmad részét az önkormányzati bizottságok, öt százalékát a kisebbségi önkormányzatok, további öt százalékát pedig a polgármesterek hozták. A közel 77000 döntéshez képest a Fővárosi Közigazgatási Hivatal mintegy 700 törvényességi észrevételt tett, amely körülbelül 40 százalékkal kevesebb, mint az 1995-ös észrevételek száma, holott a döntések száma másfélszeresére emelkedett, így az önkormányzatok működésének a törvényessége általában növekedett.

Az önkormányzati döntések típusain belül jelentős változást láthatunk az arányokat illetően. Az önkormányzati rendeleteknél 9 százalék, a képviselő-testületi határozatoknál 1,5 százalék volt a törvénytörő önkormányzati döntés. A törvényességi észrevételeket túlnyomórészt elfogadták az önkormányzatok.

1996-ban a Közigazgatási Hivatal 11 alkotmánybíróági indítványt terjesztett elő és 10 keresetet nyújtott be a Központi Kerületi Bírósághoz általa törvénytörőnek ítélt önkormányzati határozat ellen. A legtöbb kihágás a lakásügyi és költségvetési rendeletek között volt. 1996-ban nagyon szoros együttműködés és konzultáció alakult ki a fővárosi apparátusával. Három esetben fordult elő olyan vita, hogy az egyeztetések során nem tudtak megállapodásra jutni. Az egyik ilyen eset például a kerékbilincs ügye. Az Alkotmánybíróság először megsemmisítette a Fővárosi Közgyűlés döntését a Hivatal indítványára, majd decemberben úgy döntött, hogy nem alkotmányos a közgyűlésnek az a szabálya, amely a kerékbilincs bevezetését lehetővé teszi. A polgármesteri döntésekkel kapcsolatban a Hivatal nagy eredménynek tartja, hogy sikerült az önkormányzatoknál elérni, hogy az önkormányzati tartal-

mú polgármesteri döntéseket a jegyzők megküldik a Közigazgatási Hivatalnak. 1996-ban körülbelül 3000 polgármesteri döntéssel foglalkozott a Hivatal, s ezek között elenyésző volt törvénytörő. A kisebbségi önkormányzatokkal összefüggő döntések között kuriózumnak számít, hogy egyik kisebbségi önkormányzat jósno foglalkoztatása mellett döntött és rendszeres havi apanázt állapított meg. A kisebbségi önkormányzatok működését egyébként pozitívan fogadta a Hivatal, hiszen templomfelújítás, nyelvtanítás, könyvtári katalógus-készítés ügyében hoztak döntéseket. A jogalkotás citrom-díját az a képviselő-testületi rendelet kaphatná, amelyben egyetlen szabály maradt érintetlenül, a többi ellen a Hivatalnak kifogást kellett emelni. A legbájosabb esetként azt emlegetik, mikor az egyik képviselő-testületi tag a kozmetikusnál eltöltött időt és költségeket számolta a költségtérítés gyanánt.

Dr. Szabó Lajos elmondta, hogy az elmúlt években színvonalasabb, tartalmasabb lett az önkormányzati munka, viszont semmi javulás nem mutatkozott a hatósági igazgatási munka tekintetében. A Közigazgatási Hivatalnak több, mint 50 százalékban kellett megváltoztatni az első fokú jegyzői döntéseket.

Az építési igazgatás teszi ki a Közigazgatási Hivatal munkájának jelentős részét. 1996-ban 3000 építési igazgatási ügyel foglalkoztak, és sok pozitív tapasztalatot szereztek ezzel kapcsolatban.

Az I. kerületi képviselő-testület munkájának a törvényességét illetően nem voltak komolyabb problémák a hivatal szerint. 1996-ban összesen 1355 önkormányzati döntés született, közöttük 17 rendelet, - érdekes módon itt született a legkevesebb rendelet - 400 képviselő-testületi határozat és 900 bizottsági határozat volt. 1996-ban mindössze 13 törvényességi észrevételt kellett tennie a hivatalnak, így dr. Szabó Lajos elmondása szerint a Közigazgatási Hivatal elégedett a Budavári Önkormányzat munkájával.

B. T. R.

Lapszél

Csak aki nem akarja, az nem látja, hogy a sok százezeres önkormányzati ráfordítások (vagyis a polgárok, az adófizetők pénze) felhasználása nyomán épületeink százaai szűnnek meg az utóbbi években. Aki szívén viseli a budai Vár, a Tabán, a Viziváros, a Krisztina sorsát, az örül, hogy Budapest, sőt az ország legrégibb, legnagyobb történelmi múltú kerülete - területe - az erőfeszítések nyomán küllemében is mind méltóbbá válik rangjához. A jelek azonban azt mutatják: akadnak akik számára mindez mit sem jelent. Vannak, akik a megújult épületeket falfrakkákkal csúfítják, semmibe véve mások anyagi erőfeszítéseit, fizikai munkáját. Elég egy festékszóró és persze valaki, aki azt használja is, ahhoz, hogy néhány röpké perc alatt eléltelenedjenek a megújult homlokzatok.

Igaz, ma már létezik ennek ellenszere is; kapható olyan falbevonó anyag, amelyről a "falművészek" alkotásai eltűnhetnek. Csak hogy ez is pénzbe kerül. Erre a célra újabb tízmilliókat kell fordítani. Az is igaz, hogy a polgárorok és a rendőrök jóvoltából időnként kézre kerül egy-egy spray-vel "alkotó" tettes. Am ez korántsem elégséges ahhoz, hogy a rongálásoknak egyszer s mindenkorra elejét vegyüik.

Szükség van tehát az itt élők, különösen a szülők és a tanárok segítségére. Mert a fülönfogottak többsége fiatal, sőt gyerek. Néha jó nevű iskoláink valamelyikének diákjai.

Sokan mondják: a vandalizmus (a falfestés egyébként még a legenyhébb formája a tapasztalható dúlásoknak), világlajosság. Másutt is rombolnak telefonfülkéket, metrókocsikat, s nem csak nálunk festik tele a falakat.

Úgy gondolom: noha tényleg világlajlásról van szó, nekünk mégis az fáj, a legjobban, ami legszűkebb hazánkban történik. Csak az a kérdés: mit tehet ez ellen az állampolgár? Főleg: mit tehet a szülő? Alighanem a szülő teheti, tehetné a legtöbbet. Azt a sok száz forintot ugyanis, amibe a festékszóró kerül, ő adja gyermekének. Nyilván nem festékszóróra. De ha ellenőrizné, mire megy a másra adott pénz, talán egy lépéssel közelebb kerülnének a megoldáshoz. Ha a szülő számon tartaná, hogy kiskorú gyermeke merre jár (12 éves iskolást is értek már tetten), ugyancsak kevesebb lenne a falfrírka. S nem fenyegetne a jövő, hogy a ma "csak" falat csúfító gyerek, növekedvén és erősödvén, néhány év múlva már telefonfülkét, vonatot ver szét, vagy a másik szurkolót bántalmazza valamely sportrendezvényen.

Nem hiszem, hogy ne tünne fel a gyerekeire valamennyire is ügyelő szülőnek, ha magzata festékes kézzel tér haza. Megkérdézi-e, mitől színes a keze? S mit mond, ha megtudja? Mond-e valamit? Mit mondott például fiának az ismert művész, amikor kiderült, hogy gyermeke a falat festi? És mit mondunk mi, felnőt állampolgárok, amikor azt látjuk, hogy a más gyereke teszi amit tesz? Szólunk, vagy közömbösen tovább megyünk? Tartok tőle; tovább megyünk. Hiszen van bajunk elég. És különben is: nem a mi házukról van szó. Talán ha előbb a felnőttek (szülők, tanárok), aztán nyomukban a gyerekek is rájönnek: a Várnegyed, a főváros, ez az ország, minden ügyével és bajával együtt, szeretni való. S ez abban is kifejezésre juthat, hogy védjük épületeinket, őrizzuk falainkat.

Ehhez persze idő kell. S félek: még sokáig lesz csak a polgárorok, a rendőrök felelőssége lakókörnyezetünk védelme. Ez pedig, mint látjuk nagyon kevés.

Speidl Zoltán

Mégegyszer a vári behajtásról

A vári behajtás rendjéről szóló cikkünkbe (Várnegyed, január 17.) néhány hibás információ is bekerült. Ezeket most korrigáljuk.

- A vári behajtás új rendjét szabályozó rendelet nem április elején, hanem április végére, május elejére lép életbe.

- A budai Várban állandó bejelentett lakcímmel rendelkező lakosok, nem családonként, hanem személyenként kaphatnak behajtási engedélyt 1000.- forint illeték ellenében. Természetesen csak akkor, ha személygépkocsi van a birtokukban.

- A vári intézmények a Fővárosi Önkormányzathoz tartozó Fővárosi Szállítási Bt-től (Bp. V., Veres Pálné u. 8.) kérhetnek behajtási engedélyt. Az egy lakásban élő közeli hozzátartozók részére kiadható engedélyek számát pedig a Fővárosi Önkormányzat rendeletben fogja szabályozni.

- A nem a Várban lakók számára az éves behajtási engedély díja 75 ezer forint lesz. Akik más módon akarnak behajtani, azok személyautó esetén 200 forintot fizetnek óránként, a tehergépjárművek és autóbuszok számára pedig 600 forint az óránkénti tarifa. A mozgássérültek természetesen mentességet élveznek a díjak kifizetése alól.

- A mágneskártyáért annak a lakónak nem kell fizetnie, aki rendelkezik a jelenleg érvényes behajtási engedéllyel.

A többeket telefonálásra kényszerítő tévedésekért a Tisztelt Olvasók szíves elnézését kérjük.

Önkéntes segítség

Polgárőrök a kerület biztonságáért

(Folytatás az 1. oldalról)

A Polgárőrség két és fél éve együttműködik a kerületi kapitánysággal. Mint mondják, eleinte nem volt könnyű elfogadtatni magukat a rendőrséggel, de az évek során kapcsolatuk megjavult, ma már példaértékűnek nevezik az együttműködést, a nyomozók gyakran kérik a segítségüket, s számos köszönőlevél, igazolás mutatja, mindig jó munkát végeztek.

- Két fegyverünk van. A rádiónk és a „láthatatlanságunk”. Míg a rendőrök egyenruhát viselnek, addig mi civilben derítjük fel a terepet, így felismerhetetlenek vagyunk. Persze, ha valaki sok időt tölt az utcán, akkor előbb-utóbb ismerni fogják a bűnözők, ezért fontos az új tagok jelentkezése, ők nyugodtan dolgozhatnak, hiszen ismeretlenek.

Svajczer Csabát, az Egyesület megbízott elnökét már jól ismerik a rosszban sántikálók. Nem csoda, hiszen nap mint nap az utcákat járja, vezeti és irányítja az akciókat, minden jelentősebb „fogásnál” ott volt. Többek között akkor is, amikor segítségével elfogtak egy hat éve körözött bűnözőt.

- A feladatunk igen sokrétű - meséli. - A legfőbb célunk a bűnözők helyszínen tartása, hiszen mi nem igazoltathatunk, nem foghatunk el senkit, annyit tehetünk, hogy a tetten ért személyt a helyszínen tartjuk addig, amíg a rendőrök meg nem érkeznek. Szemmel tartjuk a telefonfülkéket - egyre több a rongáló -, lekapcsoljuk a falfirkálókat, figyeljük a zsebesekeket, az illegális árusokat, megakadályozzuk a tiltott szerencsejátékokat. És figyeljük a személygépkocsikat. Ha nyitott ajtót, csomagtartót találunk, rádión szólnak a rendőrségnek, ahol ellenőrzik, nem lopott-e a kocsi, s felszólítják a tulajdonost, legközelebb körültekintőbben zárja be autóját.

- Az az érzésem, az emberek nagy része maga kínálkozik áldozatnak mereng *Molnár Péter*. - A kocsik nagy részét nem zárják be, gyakran az ajtót sem csukják be rendesen. A kivehető rádiómagnót bent felejtik, az ablakba tett táskákkal, értékes tárgyakkal együtt. Másnap aztán nem értik, hová tűnhettek a több tízezer forintos tárgyak. Ha csak egy kicsit körültekintőbbek lennénk, nem lenne ennyi kocsilopás.

A Polgárőrség legnagyobb gondja a pénz. Illetve annak hiánya. Ígéret van innen is, onnan is, de a két év alatt nem sok támogatást kaptak. Nem csüggedtek, leveleket írtak, bedobálták a tömbházakba, eljuttatták a nagyobb intézményekhez. Tettüket siker koronázta, a segíteni akaró emberek a zsebükbe nyúltak. Az első nagyobb támogatást, 200.000.- forintot nemrég kapták az Önkormányzattól.

- Anyagi természetű gondjaink voltak és vannak is - mondja *Bohner Ferenc*. - Rengeteg levelet

kell postára adni, - a telefoni fizeti a Kapitányság, de azon csak a legfontosabb dolgokat intézzük - sok a papírköltség, a benzin - ezeket mind saját pénzünkéből vesszük. Koldulni nem fogunk, csak arra alapozhatunk, hogy az általunk megkeresett intézmények segítenek.

Nélkülözhetetlen eszközük a rádió is igen drága, egy készülék közel 100.000.- forint. Jelenleg ki-ki a saját maga által vásárolt rádióval jár, az önkormányzati támogatást szintén erre fordítják, hiszen létfontosságú eszköz. Ezzel tartják a kapcsolatot akció közben, ezen értesítik a rendőrséget, ha szükséges. Nemrég alakult meg a Polgárőrségen a diszpécser szolgálat, amelyen keresztül már könnyebb a hívásokat lebonyolítani. A tagok nagy része rádiós vizsgát is tett. Persze sok egyébre is szükség lenne. Zseblámpákra az éjszakai szolgálathoz, távcsövekre a megfigyelésekhez.

Az emberek jönnek-mennek, cserélődnek a Polgárőrségen belül. Télen jobban ráérnek, nyáron kevésbé. S hogy ki lehet polgárőr? Bárki, aki büntetlen előéletű, elfogadja és betartja a Polgárőr Szabályzatot, befizeti a tagsági díjat. A legfontosabb mégis az, hogy akarjon tenni valamit a köz érdekében. A Polgárőrség tag-



Az ellopott és üres pénztárcák rejtekhelye

len segítőnek, aki bármekkora összeggel támogatja a polgárőröket.

Szombat délelőtt együtt a csapat. Gyors taktikai megbeszélés, egyeztetés a jelenlévő nyomozóval és már indulhat is az akció. Három kocsival kelnek útra, s rögtön a leginkább veszélyeztetett részeket fésülik át; a Várat, a Batthyány teret, a Déli pályaudvart és a Citadellát. Szemügyre veszik az elhagyottabb parkolókat, a magányos autókat, gyakorlott szemük minden gyanús jelre felfigyel. Látják, melyik kocsi „piszkálgatták”, melyiket akarták már egyszer feltörni. A rosszul bezárt kocsiajtókat jelentik a központnak, mely továbbítja a rendszámot a Kapitányságnak. A Déli pályaudvaron zsebesekeket, telefonbetyárokat és falfirkálók után kutatnak. Szokatlanul csendes ez a szombat. *Molnár Péter* szerint még nem volt olyan akciójuk, hogy ne találtak volna egy-két feltört kocsit, vagy nem fűleltek volna le néhány tolvajt. A három kis csapat a Halászbástyánál találkozik, együttesen fésülik át a terepet, de a verkleit tekerő kalapos férfin és néhány turistán kívül most senki sem zavarja a Vár nyugalmát. A Mátyás templom köveinek hasadékában aztán *Svajczer Csaba* női pénztárcára bukkan. Nem meglepő, mondja, néhány hónapja több tászkát, pénztárcát halásztak ki innen. A tolvajok gyorsan szabadulni akarnak a bűnjeltől, így ide rejtik a kifosztott tárcákat. Az aprót már ki sem veszik, kizárólag a papírpénz és a hitelkártya érdekli őket. Az esetet rögtön jelentik rádióban, a központos gratulál. Foly-



Feltörték? Csak nyitva maradt?

ja az Országos és a Budapesti Szövetségnek. Ez utóbbival különösen jó a kapcsolatuk, sok információt és segítséget kapnak tőlük. Az egyik legnagyobb segítség eddig a támogatásokon kívül az a helyiség volt, amelyet a Kapitányságtól kaptak az Attila úton.

- Szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak, akik segítettek a munkánkat - mondja *Svajczer Csaba*. - *Dr. Kapin György* rendőrkapitánynak, *Kiss Antal* rendőr alezredesnek, *Liszi János* körzeti megbízottnak, *Horváth István* nyomozónak, *Zsombor Györgynek*, a Budapesti Szövetség elnökének. És a csapat legjobbjainak: *Nagy Gábor* elnöknek, *Bohner Ferencnek*, *Molnár Péternek*, *Kolonics Zoltánnak*, *Smit Istvánnak*. És persze minden névte-

ratódik az akció. Néhány óra múlva visszamennek a központba, megbeszélik a történeteket, leírják az eseménylapra az akció eredményét. Délután pedig mennek vissza és folytatják a razzitát. Amikor a benzinköltségről faggatják őket, a vállukat vonogatva néznek össze. Hát persze, hogy saját zsebből fedezik. Néha összedobják.

-Tudja, én nem vagyok olyan, aki hétféteken szórakozóhelyekre jár - mondja végül *Molnár Péter*. - Ha diszkóba mennék, biztosan elköltenék ott 3-4.000 forintot. Akkor már inkább benzin veszek ezen a pénzen és megpróbálok valami jót tenni. Hogy ettől szebb lesz-e a világ vagy nem, azt nem tudom. De ezt már döntse el ki-ki maga.

B. Támadi Rita

Felhívások

A Budavári Önkormányzat nevében - közel egy éve - kéréssel fordultam a kerületben működő vállalkozókhöz, gazdasági szervezetekhez és pénzintézetekhez, hogy erejükhez mérten támogassák az önkormányzatunk által alapított, helytörténeti, műemlékvédelmi célokat szolgáló *Budavári Városlalmaszó Közalapítványt*.

A Budai Várnegyed épületegyüttesének megmentését, bemutatását, a kerület történelmi hangulatának visszaállítását, a helytörténeti kutatások támogatását, a múlt örökségének megismertetését és közéletét szolgáló alapítványt azért hoztuk létre, hogy helyi támogatással is ki lehessen egészíteni az egyre szűkösebb költségvetési forrásokat.

Tisztelettel kérem az eddigi támogatókat, hogy 1997-ben is segítsék felajánlásaikkal a megkezdett munka folytatását. Egyúttal bizalommal fordulok mindazokhoz, akik eddig nem tehettek, legyenek anyagi támogatói a Világörökség részét képező épületegyüttes megmentésének.

Az alapítvány kuratóriuma, felügyelő bizottsága biztosítja a működés szabályszerűségét, a pénz felelősségteljes elosztását és felhasználását.

Kérem, hogy a Közalapítványnak szánt támogatást az OTP Bank 117-01004-20175533 csekkszámra küldjék, egyidejűleg értesítsenek az adomány befizetéséről. Az alapítványnak szánt összeg teljes egészében levonható az adóalapból.

Tisztelettel köszönti mindnyájukat

Katona Tamás polgármester

A Budavári Önkormányzat nevében - közel egy éve - kéréssel fordultam a kerületben működő vállalkozókhöz, gazdasági szervezetekhez és pénzintézetekhez, hogy erejükhez mérten támogassák az önkormányzatunk által alapított, kulturális célokat szolgáló *Márai Sándor Kulturális Közalapítványt*.

A Közalapítvány az elmúlt évben - a közadakozásnak is köszönhetően - szerepet vállalt kerületünk szellemi-kulturális életének támogatásában. Intézmények, civil szervezetek, magánszemélyek részesültek az alapítvány forrásaiból.

Tisztelettel kérem az eddigi támogatókat, hogy 1997-ben is segítsék felajánlásaikkal a megkezdett munka folytatását. Egyúttal bizalommal fordulok mindazokhoz, akik eddig nem tehettek, legyenek anyagi támogatói a budavári kulturális életnek azaz, hogy hozzájárulásaikkal segítik a közalapítványt.

Az alapítvány kuratóriuma, felügyelő bizottsága biztosítja a működés szabályszerűségét, a pénz felelősségteljes elosztását és felhasználását.

Kérem, hogy a Közalapítványnak szánt támogatást az OTP Bank 117-01004-20175526 csekkszámra küldjék, egyidejűleg értesítsenek az adomány befizetéséről. Az alapítványnak szánt összeg teljes egészében levonható az adóalapból.

Tisztelettel köszönti mindnyájukat

Katona Tamás polgármester

Nyílt levél a rendőrkapitánynak

Miért vitték el az újságárust?

dr. Kapin György

a Bp. I. ker. rendőrkapitánya részére

A déli pályaudvar aluljárójában 1996. december 5-én két rendőr megbilincselte egy idős - nyugdíjaskorú - férfit, aki a Magyar Fórum c. hetilapot árusította. Később az intézkedő rendőrök riadóköcsin további két rendőrt hívtak ki, és a semmiféle ellenállást nem tanúsító férfit riadóköcsival elszállították.

Eddig a szemtanúk előtt lejátszódó történet.

A történet a polgároknak, különféle érzelmeket váltott ki - egyik sem pozitív: rémület, megrázkóztatás, felháborodás stb.

A polgárság a rendőrséget többféle módon támogatja: az önkormányzaton keresztül gépkocsikat, lakásokat és más anyagi támogatást nyújt a rendőrségnek. Ezzel szemben elvárja, hogy a bűnözőkkel szemben védelmet kapjon, de azt mindenképpen, hogy a rendőrök részéről udvarias elbánást, segítőkészséget stb. tapasztaljon - ahogy a „szolgálunk és védünk” szlogen sugallja. Mert ez a becsületes polgároknak vonatkozik kizárólag...

Az esettel kapcsolatban sokakban különböző kérdések merülnek fel, ezek közül néhány:

A kerület közbiztonsága nem jó. Az autólópások száma soha nem volt magasságokba szökött, ugyanez a helyzet a lakásbetörésekkel. A kerületben is kitört a maffiaháború: lásd Attila út, Hegyalja út stb. Azt gondoljuk, hogy a rendőrségnek kizárólag a bűnözéssel kellene foglalkoznia és nem azzal, hogy tisztességes állampolgárt verjenek bilincsbé.

Ezeknek a rendőröknek néhány lépést kellett volna megtenni és láthatták volna, hogy a déli

aluljáró Vérmező felőli része romokban hever. Mert nem a vandálok megfékezésével, és az elkövetők felderítésével foglalkoztak.

A Magyar Fórum azért népszerű hetilap, mert következetesen és eredményesen harcol a gazdasági és a politikai bűnözés ellen, a közvélemény e lap útján ismeri meg ezeknek a bűnözőknek a nevét. Ezen túlmenően a lap rendőrbaráta: erős, eredményes rendőrségért, jól fizetett rendőrökért emel szót.

Reméljük, hogy a fenti eljárás nem koncepciózus akció volt, mert az eljárás jogszerűségét egy 1966-os rendelettel próbálták alátámasztani. Ugyanakkor egy idős nyugdíjas ember négy rendőr általi elszállítása, megbilincselése nem nagy dicsőség.

Az akció kárvallottját a megaláztatáson túl anyagi kár is érte; az elkobozott lapok ára több mint 12.000 Ft. Ekkora kár egy nyugdíjasnál azt jelenthetné, hogy a havi étkezése, vagy a fűtés költségei maradtak a Pauler utcában.

Tisztelt Kapitány Úr!

Ne értse félre a fenti sorokat. Tisztában vagyunk vele, hogy nehéz helyzetben van. A rendőrököt rosszul fizetik, a létszám hiányos. Annál inkább a fő feladatra kell koncentrálni a meglévő erőt.

És még egy. Jó lenne, ha az idézett jelszó mellett még egy jelszavuk lenne: „Ne Bántsd a Magyar”.

A kerület polgárai várják a Kapitány úr állásfoglalását és választát az esettel és a felvetett kérdésekkel kapcsolatban.

Az új évre eredményes munkát kívánva üdvözlö: Budapest 1997. január

Dr. Lukács József

Budavári önkormányzati képviselő

Tizenhárommillió forintot ad a képviselő-testület

A kerületi aktív, nagy létszámú egyesületeken túl (I. Ker. KSE, Tabáni Spartacus Sport és Környezetvédő Egyesület) meghívást kaptak - az önkormányzati fenntartású iskolák testnevelőin kívül - a fővárosi, illetve egyházi iskolák is. Előremutató észrevételeikkel, javaslatokkal segítettek az önkormányzatot, azon a fórumon, melyet *Balogh Anikó*, a Budavári Önkormányzat Művelődési Irodájának munkatársa hívott össze.

A megbeszélés az egyik későbbi oktatási bizottsági ülés előzte meg, ezért számítani lehetett a képviselők megjelenésére is. Sajnos csak a Budai Polgári Szövetséghez tartozó pártok képviselőit (Pl. Fidesz-MPP, MDF) érdekelte a fórum. A parlamenti többséget

alkotó pártok képviselői (MSZP, SZDSZ) nem voltak kíváncsiak a fórumon elhangzottakra.

A testnevelő tanárok ismét szóvá tették, hogy Budapesten kerületünk az egyetlen, ahol nincs versenyek rendezésére alkalmas, szabályos méretű tornaterem. Ennek ellenére fővárosi versenyeken rendszeresen jó eredményeket érnek el a kerület sportolói.

A kerületi tanuszoda hiánya is komoly gondot okoz. E sorok írója a Czako utcai medence kapcsán is fölvetette-e a kérdést, melyre még nincs megnyugtató megoldás. Komoly eredménynek számít, hogy az önkormányzat ez évi költségvetésének tervezésekor fi-

gyelemben vette a Czako utcai sportpálya felújításának szükségességét. A képviselő-testület 13 millió forintot különít el a futópálya, a kézilabdapálya és a teniszpálya felújítására.

Fontos kérdés a pálya jobb kihasználtsága is, hogy a különböző korosztályok sportolói nagyobb számban vehessék igénybe a pálya szolgáltatásait.

Vecsey András

önkormányzati képviselő

Irodahelyiség kiadó

az Iskola u. 8. szám alatti épületben. Érdeklődni lehet a **201-0788** telefonszámon, Hanzel Gézánál.

Ismét távolabb a polgári léttől

Áremelések után - Hatan élnek hatvanhatezer forintból

(Folytatás az 1. oldalról)

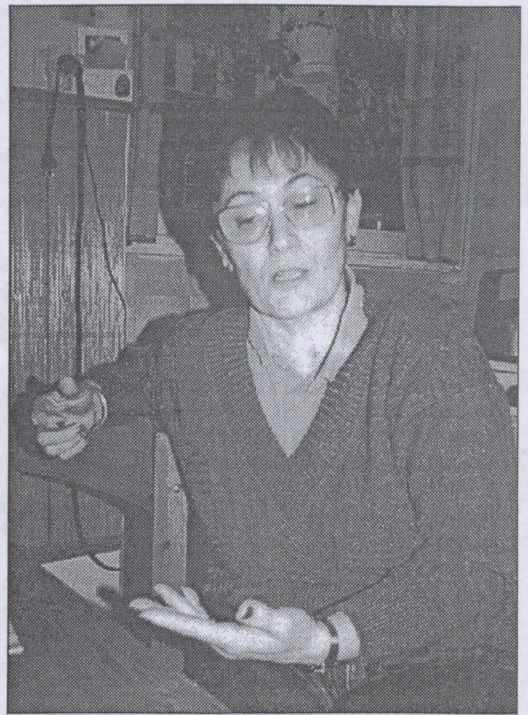
- Nézze, a férjem, aki tavaly óta ismét állásban van 46 ezer 600 forintot hoz haza. En 9 ezret kapok, a családi pótlék 11 ezer. Ebből élünk hatan.

- Fogyasztásukat eddig is a legalacsonyabbra igyekeztek szorítani, az élelmiszeren va-

krumpliból készült ételek különböző válfajai után ezek a vasárnapi ebédek valóban fejedelminek számítanak. Utoljára mandulás csirkét készítettem - a hozzávaló ismerőseink kertjében termett meg - és a sok zöldség azt az illúziót keltette bennünk, hogy rengeteg húst eszünk. Olyan „luxuscikkekről” mint a Túró Rudi, régen lemondunk. A napi bevásárlás lényegében a kenyér, a tej és vaj megvételéből áll.

A leggazdaságosabb az lenne, ha egész hónapra egyben és előre meg tudnánk venni az élelmiszert, de hát nincs 20 ezer forintunk erre a célra. Mindenesetre több családdal összeállva igyekezünk kihasználni a diszkontáron való vásárlás előnyeit és egyvalakit bízunk meg azzal, hogy kocsival beszerzőkörútra induljon.

Ami a ruházkodást illeti, maradnak a különböző turkálók, az ismerősök közötti csere-bere. Január elseje óta elteszek minden számlát, ár-cédulát, hogy pontos képet alkothassak a havi kiadásainkról - mondja Villiné Szücs Noémi, aki úgy véli, a magyar családok elnyomorodásának folyamatában az anyagiakban való hiánynál is veszélyesebb a lelki elcsúszás. Nem fogadja el ezért azt a tételt, hogy a színház, a hangverseny valamiféle kiváltság lenne. Szerinte a kultúra az egész társadalom javát kell szolgálja. Szilárdan hisz abban, hogy ezt a szerencsétlen országot csak a kiművelt fők sokasága



„Húst csak a hétvégeken eszünk.”

mentheti meg. Hús esztendő nagylánya a Pázmány Péter Katolikus Egyetem bölcsészhallgatója, nagyobbik fia néprajzsnak készül. S a remény, hogy nekik jobb lesz a sorsuk ad erőt ahhoz, hogy az élet 2-3 év óta tapasztalt iszonyatos romlását kibírják.

- Tudja nagyon fontos számunkra a támogatás, amit az önkormányzattól kapunk. E nélkül katasztrofális lenne a helyzetünk. De jobban örülnék annak, ha egyszer olyan kormánya lenne az országnak, amelytől elvárhatom, hogy megszünteti ezt a szociális segélyezett állapotunkat, lehetővé téve, hogy a fizetésünkből élhessünk emberhez méltó módon...

Készül az új rendelet

A kerület önkormányzata által nyújtott számos segély közül a gyermeknevelési pótlék és a lakásfenntartási támogatás a legfontosabb. Előbbi az alacsonyabb jövedelmi kategóriához tartozók körében gyakorlatilag egy plusz családi pótléknak felel meg. A nagycsaládosoknál még ennél is többnek. A lakásfenntartási támogatás egy másik réteg a kisnyugdíjasok szociális helyzetén kíván javítani. Akik nem tudnak lakásuk kapcsán magas költségeket felmutatni, de anyagi helyzetük rossz, azok jogosultak a létfenntartási átmeneti segélyre. Ennek összege januártól 2800 forint és független a gyermekek számától. Az önkormányzat új szociálpolitikai rendeletét január 30-án tárgyalja meg a képviselőtestület. A benne foglaltakról, a segélyek összegéről lapunk későbbiekben részletesen beszámol.

ló takarékoskodás náluk is a túlélési stratégia fontos eleme.

- A burgonyát még tavaly beszereztük, és van hagyma is a pincében. Húst csak a hétvégeken eszünk, akkor is baromfit. A

egész társadalom javát kell szolgálja. Szilárdan hisz abban, hogy ezt a szerencsétlen országot csak a kiművelt fők sokasága

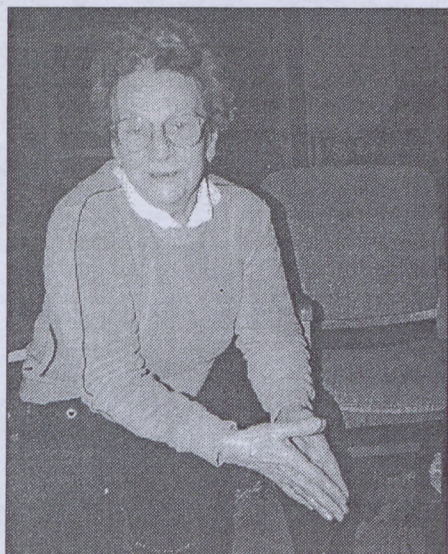
A Roham utcai Nyugdíjas Klubban az idősek szívesen beszéltek arról, mit jelent számukra az idej újabb drágulási hullám. Nevüket azonban jó néhányan nem akarták adni az interjúhoz.

- Ezer gondunk van, eddig is volt ezután még több lesz. Velem senki ne próbálja elhitetni, hogy az idén már javul a helyzet különösen azután, hogy januárban ennyi mindennek és ilyen mértékben emelkedett az ára. En például 2500 forintot vagyok

az előbbi kiadások levonása után egész hónapra 4200 forintom marad. Ennyiből nem lehet kijönni. Többet sírok mint

- Vagy nem eszünk vagy a gyógyszerert nem váltjuk ki, vagy a számlákat nem fizetjük. Nagyjából ezek az alternatívák

Kisnyugdíjas alternatívák - amiről a klubban beszélnek



„Itt a klubban legalább meleg van.”

kénytelen költeni csak gyógyszerre, és attól félek egyszerűen nem fogom tudni kiváltani azokat a recepteket, amelyek pedig nélkülözhetetlenek számomra - mondja aggodalommal hangjában Lukács Lászlóné.

- Nekem 16 ezer forint a nyugdíjam. Ebből fizetem a közös költséget, a szemétdíjat, a telefont, az ebédemet. A betegségem miatt rengeteg gyógyszert kell szednem. Szóval

eszek... - veszi át a szót Szilvási Jánosné, aki pedig nem is tartozik a legrosszabb körülmények között élők közé, hiszen akadnak 8-10 ezer forintos nyugdíjjal tengődők is. Szilvásiné, akinek szív- és gyomorbetegsége van, éppen a legfontosabb gyógyszereket kénytelen saját pénzéből megvenni, mert az úgynevezett „közgyógy” listán csak az olcsó medicinák szerepelnek.

Mint elmondta, ő már benyújtotta igényét a különböző közüzemi díjak kompenzálására, amit az illetékes osztály el is fogadott.

ink vannak nekünk kisnyugdíjasoknak. En például kikapcsoltam a fűtést és vastagon felöltözve bújok ágyba. Itt a klubban legalább meleg van. Egyebek között ezért is járok ide - mondja az egyik, magát megnevezni nem akaró öreg hölgy. Hogy milyen kategóriákban gondolkoznak ezek az emberek azt mi sem jellemzi jobban, mint az a számítás, ami három napra irányoz elő egy liter tejet és egy kilogramm kenyeret. Mellesleg csak ez a tétel kétezer forinttal terheli a nyugdíjasok járadékát.

Az oldalt írta Valkó Béla

Újjáépül a budavári Szent György tér

A kormány elé várhatóan februárban kerül az az előterjesztés, amely nemrégiben készült el a budavári Szent György tér hasznosításáról. A tárcaközi egyeztetésre bocsátott dokumentum részleteiről *Szankó Katalin*, a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium (KTM) főosztályvezetője elmondta: a Szent György tér meglévő épületei közül a Sándor-palotát - és esetleg az egykori karmelita kolostort is - reprezentatív állami célokra használnák fel.

A Disz tér és a Szent György tér arculatát jelenleg meghatározó, romos állapotban lévő honvéd főparancsnokság, illetve az egykori honvédelmi minisztérium komplexumát kulturális intézménnyé alakítanák. Az épületegyüttesben digitális könyvtárát alakítanák ki. Ezeket az elképzeléseket, mint ahogy a hasznosítási koncepció más elemeit is, a Művelődési és Közoktatási Minisztériummal együtt dolgozták ki a KTM illetékesei - tudtuk meg. A Szent György tér nyugati oldalán a vállalkozóknak adnának teret, ám ezeket az ingatlanokat sem kívánják eladni. 75-99 éves bérlet, haszonbérlet vagy haszonélvezet járna a terület

hasznosítóinak. Természetesen csak a műemléki környezethez méltó tevékenységekről lehet itt szó - hangsúlyozta Szankó Katalin.

A tér végleges kialakítását természetesen még nem határozhatták el, ahhoz először a kormány elvi döntése szükséges. A területfejlesztési feladatok konkrét végrehajtásához ezután fel kell állnia annak a közhasznú társaságnak, amelyet valamennyi, a világörökségi védettségű területen érdekelt szervezet közös alapításában, illetve felügyeletével hoznának létre. A tervezett beruházások építési költségeit a szakértők valamivel több mint tízmilliárd forintba becsülik. A főosztályvezető elmondta azonban azt is, hogy az államnak ebből a pénzből mintegy 4,7 milliárd forintot kellene vállalnia, a többi magánbefektetőktől várnák. Az állami beruházások közül kiemelkedik a Sándor-palota milliárdos nagyságrendű rendbe hozása, valamint a honvédelmi minisztérium, illetve a főparancsnokság épületkomplexumának mintegy 3,5 milliárd forintért való kialakítása. Mindemellett be kell fejezni a régészeti feltárásokat, és parkolóhelyeket is építeni kell a térségben.

2000-re boldoggá avatják Mindszenty Józsefet?

1997. január 20-án a Lánchíd Kör szervezésében P. Szőke János SDB atya beszámolt Mindszenty József boldoggá avatásának jelenlegi állásáról. A zord időjárás ellenére körülbelül ötven résztvevője volt az előadásnak, amely a Magyar Kultúra Házában volt. Az előadótól megtudtuk, hogy a boldoggá avatáshoz szükséges dokumentumok elkészültek. Összeállt az ilyenkor szükséges Egyházi Bíróság is. Megtudtuk, hogy a Szentatya kívánatosnak tartja, hogy legkésőbb 2000-re a boldoggá avatás megtörténjen. Öröm volt hallgatni, hogy nem csak Magyarországon, hanem külföldön is sokan imádkoznak a hitvalló bíborosért, nemcsak katolikusok, hanem protestánsok is. Így teljesülnek be Mindszenty bíboros szavai is: „Ha lesz egymillió imádkozó magyar, nem félek a jövőtől.”

Páter Szőke nemcsak Mindszenty bíboros érdekében fáradozik, hanem határainkon belül és túl élt hitvallók boldoggá avatásáért is. Nevüket érdemes felsorolni: Márton Aron, Scheffler János, Bogdánffy Szilárd, Apor Vilmos, Romzsa Tódor, Batthyány-Strattmann László, Kaszap István, Salkaházi Sára.

Öröm a magyarság és a magyarokkal együttérzők számára, hogy a XX. század végén ennyi szentéletű hitvallót tudhatunk magunkénak.

Köszönjük Páter Szőke Jánosnak, aki időt és energiát nem spórolva e neves ügy érdekében tevékenykedik.

Befejezésül Mindszenty József *Emlékirataiból* idézünk a mai kor emberének: „Amiről beszámoltam, azt sem azért írtam meg, hogy fájdalmaim és sebeim gyümölcseit bármilyen tekintetben learassam. Azért tanúskodom, hogy a világ újra tudomásul vegye, mit cselekszik a bolsevista rendszer az alája rendelt emberi életekkel és sorsokkal. A magyar Egyház fejének keresztjét emelem fel a világ előtt: emlékeztetni akarom magyar népem roppant szenvedésére. Ugyanakkor fel szeretném hívni figyelmét azokra a veszélyekre, amelyek a ma még megmaradt szabad társadalmakat elpusztítással fenyegetik.”

Szilágyi Csaba

-A közigazgatás egyik legnehezebb területe az ügyfélszolgálat. Mind szellemileg, mind lelkileg megviseli az ott szolgálatot teljesítőket, hiszen emberek ezreinek problémáját kell kötelezően magukra venniük. Kerületünk lakossága átlag kétszer-háromszor keresi föl az Ügyfélszolgálati Irodát, s ez, 150.000 főt jelent évente... — tudtuk meg *Magyar Györgynétől*, aki csaknem húsz esztendeje lát el közszolgálati feladatokat..

-*Miért hálátlan ez a munkakör?*

-Ketten vagyunk itt, noha három emberre volna szükség. Mi foglalkozunk a tulajdoni lapok kiadásával, a vári behajtási engedélyekkel, a ki-és bejelentőkkel és mindenel, ami az Önkormányzathoz tartozik. Emellett pénzt is kezelünk. Számlákat kell kiállítanunk, ami azt jelenti, hogy egyetlen ügyfélnek, egy befizetés esetén is három számlát kell adnunk, mert az összeg három részből tevődik össze. Amikor pedig itt áll az asztalnál tíz-tizenkét ügyfél és minket szid, mert „lassúak” vagyunk..., hát nem mindig érzem magam a hivatás magaslatán. S nem panaszképpen mondom, de ha lenne hozzá képem, igényelhetnék szociális segítyt... jogosult lennék rá.

-*Minden ügyfél idegesen keresi föl Önöket?*

-Minden ügyfél idegesen keresi föl Önöket? — Polgármester Úr a Várnegyedben azt nyilatkozta, hogy az a boldog lakos, aki azt sem tudja, hol van a hivatal. És ebben igaz van. Hiszen aki idejön, annak valami el-

vezmény. Csupán rendszerváltás volt. Féllelmekkel teli időszak. Így hát, én nem élvezhetem — mint vári lakos — a Vár adta szépségeket és lehetőségeket. Én csak dolgozom ezért, az általam nagyon is szeretett kerületért.

-Ha ennyi bajjal jár ez a munka, miért csinálja?

Az ügyfélszolgálat összetett munka

Ketten dolgoznak három helyett

intéznivalója, baja, problémája van. Aki nek pedig problémája van, az ideges. Legtöbben kompenzációért jönnek hozzánk. Ez mindent elmond. Régebben nem mi foglalkoztunk a kompenzáció ügyével, hanem helyet adtunk a szociális osztály egyik munkatársának, aki közvetlenül és csak ezzel az igény-nyel bajlódott. Idén ez is a mi nyakunkba szakadt, s hangsúlyozom, ketten végezzük három ember munkáját. De nem is férne el itt még egy munkatárs, mert kiadtuk az iroda felét az APEH-es kollégáknak...

-*Őn is a kerületben lakik?*

-Nem, mert a rendszerváltáskor megigényelt és üresen álló lakást nem merték kiutalni nekem, minőségi csereként, nehogy azt mondja valaki, hogy a megújult közigazgatásban is azt csinálják, mint régen, azaz, egymás közt osztogatják ki a lakásokat. Pedig én nyertem a pályázatot, s nem volt semmilyen ismeretségen alapuló ked-

-Nézze, ezt csak megszállottként lehet csinálni. Szeretni kell — és lehet is — ezt a munkát, ismerni kell a legfrissebb törvényeket, rendeleteket. De ami a legfontosabb: az emberek iránti elkötelezettség, a segíteni akarás, a mérhetetlen nagy türelem. Hiszen mint mondtam, az emberek akkor is minket kárhoztatnak, ha idegesek, ha nem értik meg azt az ügymenetet, amelyben ügyeiket intézzük, ha fölöslegesen vélik azokat a papírokat amelyek nélkülözhetetlenek... Mi, itt nem csupán a közigazgatás alkalmazottai vagyunk, hanem pszichológusok, tanítók és egy-egy esetben gyógypedagógusok is. Egyet szeretnék kérni magától. Irja meg, hogy mi a lakosságért vagyunk, az ő bajaikat szeretnénk orvosolni, problémáikat megoldani. Am, az ő segítségük és türelmük nélkül minden nehezebben megy... Hiszen mi is emberek vagyunk s éppen olyan idegeink vannak csak mint nekik...

-stoffán-

Gyurkovics Tibor

Mandzsuriai levél

Kedves Gráci, régi Grá cikám, örök Gráci-úr
Mint ember és író ott fenn a hidegre fordult
Mandzsuriában és Iniuriában ki lassan dör-
zsolgeted kezded, ahogy szoktad való élő életed-
ben, csak most egy tél-felhő fényes habjában,
régén írtam levelet néked. Pedig szerettem volna,
ahogy tettem néhány esztendőn át üzenve
hozzád a Magyar Rádió éteri felső hullámain.

Nem üzenhettem. Ahogy *Bertha Bulcsú* - nem-
rég ő is utánad ment - vagy *Döbrenzei Kornél*
sem, hiszen az átalakult, 94-es választásokkal
abszolút uralomra került Hon-kormány, akarom
mondani Horn-kormány némi, ám igen ügyes és
hathatós hiszteró-liberál segédlettel eszesen ki-
várt. Kivárta azt az időt, amíg az "új gazdasági
mechanizmus", vagyis a "stabilizáció", mely mű-
szavat nemcsak a kis kormányfő, hanem a kö-
zéptermetű, régi naftalinból elővett öltönyű, min-
dig, vagyis idültlen mosolygó állami elnök is elő-
szeretettel alkalmaz a haza kirablásának kön-
nyed magyarázatára - szóval kivárták, amíg az
új médiatörvény életbe lép s akkor gazdasági
döntéseknek tüntethetik föl a kultúrpolitikai
szankciókat. Így egyszerűen megszüntették
yasárnapi leveleinket. Trokora forrasztva a szót.
Így most boldogan ragadom meg az első kerülete-
ti Várnegyed nagy vagy kicsiny, de hű és valóság-
os nyilvánosságát, hogy ezen a papíron küldöz-
gessem levelimet hozzád - ez a kerület egyéb-
ként nem a legutolsó kerület, mint te is tudod, itt
tengették mives életüket olyan ősbaráti írók,
mint *Babits, Kosztolányi* - a leghíresebb versével
együtt a *Logodi utcában* -, de *Mári Sándor* is,
aki már idehaza is a szellem belső emigrációjá-
ban élt - mind a baloldal, mind a jobboldal szá-
mára, hogy végül is San Franciscóban revolver-
golyóval végezze ki furcsa fejű magyarságát -, de
itt tengették *Ottlik Géza* is, kit mindketten tisz-
teltünk és egyszerű egy-regényes remekíró-
ként becsültünk, de itt *Tatay Sándor* huncutul
hosszú orrú, öreg parasztkra emlékeztető
evangélikus prédikátor és nagy-író, ki már a
negyvenes évek elején könyvesboltba próbálta
pumpálni a magyar szellemet, mielőtt *Bada-*
csony ősi borát töltögette volna düledező pohara-
inkba -, nos remek környék. Hiszteró-liberálok
mindig dühöngenek is, hogy ez az egyetlen kerü-
let, amit igazándiból nem tudtak még behálózni
bogos varsáikkal, a Várnegyed okos halait még
nem tudták lehalászni neo-polgári halállomá-
nyuk részére.

Nos, a mi korábbi időnkben nem élt itt *Dobozy*
Imre kedvesen taktikus, a csirkefogóságig me-
részt és ügyes írószövegségi elnök, aki úgy tár-
gyalt a szovjet íródelegációval, hogy öt-hat me-
rev konyak bedűtése után - kirakta az írói asz-
talára az ugyancsak szovjetektől kapott (vagy
szerzett?) pisztolyát, mondván: "Tovarasicsi, én
nem ijedek meg önöktől", de hát ezt a súlyo-
sabb tárgyat - ókor-ókor, ahogy ő szerette pa-
rasztosan ejteni - ránk is ráfogta, ha kellett.

Dobozy szegény maga sincs, öt infarktuszig bír-
ta a konyakot és a szovjet íródelegáciát, a mai-
ak - mai minden rendű és rangú elnökök - nem
revolverrel dolgoznak. "Mire megvirrad" re-
gény idejére mindent leraboltak. Könyveden,
zsebre dugott kézzel, hanyag "újpolgári" szoci-

áldemokrata eleganciával a régi kommunista
vagyon hatalmas avatag tételeit egyszerűen
begyűrték a zsebükbe s úgy néztek a szemünk-
be, mintha álmatag ibolyákat nézegetnének
halálra ítélt tekintetünkben.

Nem revolverrel dolgoznak - bár újabban, ahogy
a régebbi kommunisták csinálták egymással a
konc fölött, most az utcán maffiózók lövik ha-
lomra egymást a belügy álmatag vagy méla fel-
ügyelete alatt. Nem kultúr-revolverrel dolgoz-
nak, na. Egyszerűen hazudnak. Ibolyakék
szemmel ibolyakék szemünkbe. A parlamen-
et nevésséges menetben elengedi játszani a rühös
demokráciát, akarom mondani, dühös demok-
ráciát az alliteráció kedvéért. A nép, az istenad-
ta, nem éppen az első kerületi, de az össznép pe-
dig bambulva nézi, hogy megmondogatják az
igazságot, kieresztvén a gózt a szelepen, ahogy
annak idejében még annak is örültünk, ha *Hofi*
Szűzmáriára hivatkozhatott *Kádár János* elné-
zően kacintó tekintete előtt, midőn Jánosunk
kedvenc grizes téstáját fogyasztotta a neki ren-
delt hokedlija szálkás tetején.

Két nagy különbség van, Grá cikám. Az egyik,
hogy akkor a mai nyomor kontójára felvett örü-
letes államadósság folytán nem akkor, hanem
ma halnak éhen az emberek. Ha látnád előke-
lő tanárok óvatos kukázását, mintha ebüknek
kotornának némi kihajított zöld kelkáposzta
főzeléket, elfacsarodna tanári szíved, mi úgy
vert a mellkasodon a magyar értelmiségért,
hogy végül kiugrott onnan, föl a felhőig,
Mandzsuriáig.

Amásik tetemes különbség, az ifjúság elveszté-
se. A mi gyötört időnkben megmaradt a hit,
hogy kibírni. Hogy jobbra fordul. Hogy lehet
még igazság. Hogy van igazság. A forradalom
letiprása után is egy ország játszott össze ön-
magával, hogy kibírja. Az igazság reményében.
Így voltunk, utolsó percünkig kibírók,
Grá cikám. De a mostani fiatalság fölényesen
néz eme kibírás-technikára.

Semmit-de semmit nem hisz el. Tudja, min-
Sden előre lejátszott koreográfiája a demok-
ráciának. Un minket. Joggal. Unja a hazugsá-
ginkat a parlamentben, az iskolamenetben, a
haza-menetben, a világszövetségben, a hátra-
menetben. Unja az apját, aki csalva lop, unja
az elnököt, aki monoton hangon és fölényes-
kedve hazudik, unja, mert tudja, fikarcnyi
meggyőződés sem maradt a politikában.

Nem kell hát revolver. Miben bízom mégis,
Grá cikám, megmondanám. Most ünnepelték
az első kerületi *Petőfi Gimnáziumban* főnállá-
suk százéves évfordulóját. Ha láttál még hősi
tanárokat, lelkes és gyönyörű leányokat, fiú-
kat, akkor éreznéd, ez csoda.

Egy lengyel leány, aki itt jár magyar gimnázi-
umba, úgy szavalta el a "Nemzeti dalt", hogy
beleborzongtunk.

Átadtam forró kézcsökjaidat, mert rád gon-
doltam.

-Ki az a Gráci? - kérdezte tökéletes magyar ki-
ejtéssel.

-Égy lengyel író, aki meghalt a szabadságért.
Könnycseppeit törölte ki a szeméből. Ugye, meg-
bocsátod?

Képek a múltból

Augustz néni
és a Napoleon-aranyak

Történt pedig, hogy egy fogadás után, *Mikula*
Ferenc szobrászművész, kissé spiccesen ért ha-
za Attila úti lakásába, s ahogy ez ilyenkor lenni
szokott, csak ledobta cilinderét, frakkját, mellé-
nyét, s bevonult szobájába, hogy kipihenhesse
az összejövetel „fáradalmait”. Kisiskolás leánya
azonban összeszedegte a papa ruháit és már
tette is volna helyükre azokat, amikor néhány
Napoleon-arany kiesett a mellény zsebéből. Ez
igen jól jött, a pénz értékét fölmérni még nem tu-
dó apróságnak. A leánya megörült a „talált
pénznek”, s azonnal összehívta barátait, meg-
invitálva őket az *Augustzékhoz* (ma Déryné
presszó - a szerk.) cukrászüzeménevezni. A gye-
rekek örömmel vállalták a nagy feladatot, s kö-
vették a kis Mikula-lányt, — vendéglátójukat.
Amikor a gyermekek jóllaktak, a leánya oda-
ágaskodott a pulthoz, s kis markából kigurította
az aranyakat. Augustz néni meghökkent, de nem
szólt a leánykának. Kikísérte vendégeit az ajtó-
ig, s lélekszakadva rohant vissza a pulthoz, hogy
eltegye a cukrászda ára kétszeresének megfelelő
értékű aranyakat.

A gyerekek már el is felejtették másnapra a cuk-
rászda örömeit. Nem úgy Augustz néni, aki leg-
szebb ruháját készítette elő, hogy abban jelenjék
meg a mesternél, akinek visszavitte az aranyakat
és a gyerekek valódi számláját, amit Mikula Fe-
renc zokszó nélkül kifizetett, s megköszönte,
hogy aranyait visszakapta. Augustz néni pedig
büszke volt, mert végre szemtől-szemben láthat-
ta a Koronázó-templom szobrainak, az akkori
Buda által ismert és tisztelt szobrászművészt.
(*Elmesélte Hegedűs Béláné, a szobrász unokája*)

A szórakozott szerzetes

P. Katona Tamás Tarzicius, egyszerű ferences
lelkész volt a múlt század közepén. Sokat tanul-
mányozta a Vár történetét, s ezt tudták róla a vá-
ros előljárói. Szabadidejét a templomban töltö-
tte, s a világi dolgokkal a legkevésbé sem foglal-
kozott.

Egy alkalommal meghívták a Városházára, mert
valamit nem tudtak eldönteni a várral kapcsola-
tában az előljáró urak. *P. Katona Tamás*
Tarzicius beült a padosor egyikébe, s amikor
kérdték, szépen, aprólékosan válaszolt. Csak-
hamar végzett vele a tisztelt tanács, s ekkor el is
bocsájtották a szerzetest. Ő kikászálódott a he-
lyéről, s amikor a két padosor közé ért, csuháját
megfogta, s a tanács felé fordulva szépen tétet
hajtott, megfordult és kiment.

A nagyurak először megszeppenve elhallgat-
tak, majd hatalmas kacagás tört ki. Idő kellett
ugyanis ahhoz, hogy rájöjjenek: nem az irán-
tuk való tiszteletből hajtott tétet a vén szerze-
tes, hanem megszokta a templomi padokat, s azt,
hogy a két padosor között hajt tétet a
Tabernaculum felé.

„A nemes urak, aznap már semmit sem tárgyal-
tak meg, mert valahányszor a *Tarzicius* pap vé-
leményéről esett szó, könnybe menő hahotázás
tört ki a teremben...”

(*P. Katona Tamás Tarzicius OFM : Saját histó-
riám, kézirat - Altófen 1873.*)

A történeteket közétette S. Gy.

Külföldi turistaútajainkon már rég megszokhattuk, hogy a környezetszennyezés miatt a bronz- vagy márványszobrok eredeti példányát klimatizált levegőjű múzeumok falai közé mentették, az újabbkori festékszórós mániáról vagy csonkításokat okozó vandalizmusról nem is beszélve. Nálunk jobbra lepellet borítja a tél beálltával köztéri emlékműveinket, de Berlinben deszkabódét is láttam a Humboldt Egyetem előtt, mint téli "lakást" az ábrázolt plasztikai személyiségek részére.

Ahol az eredeti múzeumba került, ott ugyanolyan méretű és alapanyagú mai hasonmása kelthet a turistában azonos illúziót és adekvát hátteret egy pillanatfelvétel számára. Az ókori szobrok gipsz-öntvényei pedig korábban pedagógiai célokat szolgáltak szerte Európában. Múzeumainkban nívós és olcsó műtárgymásolatokat is vásárolhatunk emlékül az ásatásokból előkerült ékszerektől a kisebb tárgyakig.

Erről jut az eszembe: tőlünk nyugatabbra a hölgyek állítólag már rég nem merik viselni drága ékszereiket, hanem bankok biztos széfjeiben őrzetik azokat és elegáns estélyeken csupán azoknak pontos másolatával - dublőzével - jelennek meg a nyilvánosság előtt a közbiztonság közismert romlása miatt. (Nálunk egyelőre még úgy tűnik, hogy egy-egy operaházi premieren „mind arany, ami fénylik...”, de vajon meddig?) Mert amióta az is előfordult már magyar földön, hogy hivatalos és szabályosnak tűnő papírokkal szállítottak el fényes nappal antik bútorokat - vagyont érő tételben az egyik műgyűjtőtől -, a nagyobb lakásberendezési tárgyak sem lehetnek biztonságban egy betörés vagy vandál garázdálkodás során. Ez adta pl. az ötletet a száz esztendő Gödrös-féle bútorüzlet mai tulajdonosának - Gödrös Zsóka lakberendezőnek -, hogy - többek között - antik bútorok pontos másolatát is forgalmazza egyedi példányban és kizárólagos kézimunkával kivitelezve - Philipovszky István asztalosmester közreműködésével - mert szilárd meggyőződésük, hogy ezeknek is atmoszférát teremtő erejük van a mai egyre rohamosabban

Nem hamisítvány... Másolat!

Köztéri szobortól a faliképekig, ékszerig

uniformizálódó világunkban. Az áráról nem is szólva, hiszen itt már milliokról esik szó és nem mindegy, hogy esetleg 1/5-éből is megúszhatja a megrendelő, ha lakásába vagy irodájába egy XIV. Lajos-stílusú (és nem "korabeli"!) cilindres írószekretert rendel rózsafa, körte-, dió- és jávorfa berakással, klasszicista modorban, avagy egy másik, most divatos típus, egy tabernákulumot *Mária Terézia* „módra” barokkosan.

A Belvárosi Aukciós ház december eleji árverésén szerepelt az 1819-1885 között élt pesti festő - *Heinrich Ede* - egy pénzváltóról készült kompozíciója és a katalógusban nyíltan feltüntetették, hogy ez az olajfestmény saját kezűleg készült másolat volt annakidején a most a Magyar Nemzeti Galéria tulajdonában lévő képéről. Semmi sem új tehát a Nap alatt... Az a kezdeményezés sem, hogy a frissen létesült *International Gallery* ügyvezetői - *Bátky Mihály* és *Somfai Illdikó* - a Magyar Nemzeti Galéria klasszikusnak számító mesterei közül tíznek egy-egy képét kiválogatták és erről kortárs festőkkel készítették másolatot az iratlan szabályok betartása szerint: a kópiának méretében minimálisan el kell térnie az eredetitől, hogy ezzel is jelezzék a különbözőséget. A vászon textúrája hasonló kell legyen, mint ahogy az ecset dukusa és az egész mű hangulata egyaránt, ám de mai alapra, mai festékekkel dolgoz-

nak és - többek között - ebben is különböznek a hamisítóktól, akik az ecserin vásárolt régi képre pingálnak megtévesztéstül azonos méretű hasonmást. Az ún. "első hiteles művészi másolatok" minőségét a Magyar Nemzeti Galéria tanúsítja oklevéllel a biztonság kedvéért, mivel a zsűrizést is felvállalta az intézmény. (A közreműködő festők egyelőre nem óhajtották nevüket nyilvánosságra hozni.) A közönység a másolatokkal először az Atrium Hyatt Szálló emeleti körfolyosóján ismerkedhetett



Másolat és eredeti. Székely Bertalan: Tánccosnő

december folyamán. *Székely Bertalan* szomorúságos kis tánccosnője, *Szinnyei-Merse* dekoratív léggömbje, *Paál László* erdei útja mellett *Ferenczi* „Októbere”, *Réti* tájképe, *Fényes* babfajtái, *Tornyai* alföldi tanyája, *Csók*, „Keresztapa reggelije”, *Gulácsyi* a „Varázslók kertje” és *Berényi* a „Csellózó nő”, a Tavaszi Fesztiválon, a Magyarok Világszövetségének Semmelweis-utcai székházában várja látogatóit és potenciális tulajdonosait.

Wagner István

Nem akarok, dehogyan akarok ünneprontó lenni. Hisz rég várt pillanat jött el. Múzeumot, legalábbis múzeum-részt kapott a kortárs művészet. Immáron nemcsak a Ludwig-gyűjtemény kincseinek otthona a budavári palota szárnyban a *Méray Katalin* igazgatta múzeum, hanem 1996-1997 fordulójától végre helyt adhat napjaink magyar képzőművészetének, képzőművészeinek, legalábbis a kiválasztottaknak.

S, hogy mivégre mégiscsak a borongós hangulat? Belépve az immár Kortárs Művészeti Múzeum elnevezést viselő épületbe, ahol a bejáratnál még kedvesen, udvariasan fogadnak az idős alkalmazottak, az első szinten arra a kérdésre, vajon, hol kezdődik a kilencvenes évek magyar művészetét bemutató tárlat, a múzeumőr-asszony ingerülten vonja meg a vállát, itt ilyesmi nincs, egy kiállítás mind a két emelet. Aztán, ahogy még végignézzük a Ludwig-gyűjtemény szép, gazdag válogatását, hallom, amint kolleganőjének magyarázza, nem mondanak meg semmit, nem tudunk semmit, ezek meg itt az kérdezik, hogy... Dehogy kérdezzük, máris indulunk fölfe-

Múzeum-köszöntő Kortársak a másodikon

lé a lépcsőn, ott, biztosan ott lesznek évtizedünk alkotásai.

S csalódásra immár semmi ok: ott vannak S mindannyian, mindazok a darabok, képek, installációk, fotók, beton-acél-fa-neon kompozíciók, s társaik, amelyek egy kétségtelenül karakteres, s nem kevésbé szubjektív ízlésrendszer szerint a kilencvenes esztendőket reprezentálják, a század utolsó évtizedében megújító eszmével, meghatározó erővel bírnak. Van, aki egyetlen festménnyel vagy kompozícióval szerepel, van, aki sorozattal, van, aki egész termet kap. S persze vannak olyanok is, s tudjuk jól, ez is természetes, már csak a múzeum mérete miatt is, akik egyáltalán nem kapnak helyet a kiállításon. Más kérdés, hogy épp a tárlat eszményéből következően - mely szerint itt csak az szerepel, aki szellemi megújulást hozott ebben a periódusban - idősebb művészek egyáltalán nem lehetnek je-

len a kortársak eme első, és épp ezért természetesen kiemelt jelentőségű kiállításán. Mindez persze amúgy sem életkor kérdése, az azonban bizonyos, hogy a kortárs művészet lényegét ily módon szűkre szabott félévtizedre szorítani nagyon is kétséges vállalkozás. Még akkor is, ha biztos jöhet a válasz: a választóvonalat valahol meg kell húzni. Valóban. De, hogy ebben még a kiállítás megálmodója, tervezője és rendezője sem volt egészen bizonyos, mutatja egy különös véletlen: *Fehér László Kút* figurával című alkotásának eredeti keltezése: '89.07.12. A festmény melletti falfeliraton későbbi időpont szerepel.

De ne akadékoskodjunk, hisz bizonyos, nem hatatatlanságáról, hanem maga a múltó élet, amely megbecsüli az értékeset és kiveti magából mindazt, ami fölött eljárt az idő. Addig pedig valóban és szívből örülünk az új múzeumnak, az új lehetőségnek, amely, ha netán vitára ingerel is, de mégiscsak gazdagítja kultúránkat, új dimenziót ad a kortárs művészetnek.

Róna Katalin

Apicius szakácskönyve

Kétezer éves receptek római módra

A lucullusi lakomák fogalma a magyar nyelvben mindmáig az ókori fényűzés szinonimájaként él. Azt viszont kevesebben tudják, hogy egy másik római patricius - *Marcus Gavius Apicius* - legalább ugyanannyit költött ételre és italra, sőt egyedül az ő szakácskönyve maradt az utókorra. A középkorban orvosok és gyógyítással foglalkozó szerzetesek másolgatták a kolostorokban, mivel afféle diétáskönyvnek fogták fel, de igazi újrafelfedezése a reneszánszban történt, az életöröm egyik megnyilvánulásaként. A könyvnyomtatás felfedezésével aztán egymást érték Európa-szerte az újrakiadások, az ezzel együtt járó bővítésekkel és változtatásokkal.

Apicius nagyjából *Krisztus* kortársa volt, *Augustus*, valamint *Octavianus* császársága alatt élt és már akkor híressé, sőt hírhedté vált nemcsak ingyencséséről, hanem tékozlásáról, élvhajzásáról. Amikor vagyona nagyobbik hányadát tivornyáin elpocsékolta és rájött arra, hogy ezt tovább így nem folytathatja a végtelenségig, inkább a méregpohárért nyúlt... De különleges ételkreációinak receptjei máig biztosították halhatatlanságát. Olyannyira, hogy a századelőn már a *Gundel*-familia is foglalkozott a magyarra fordítás gondolatával, de ez csak most valósulhatott meg az aquincumi múzeum körül csoportosult lelkes kollektíva és az *Enciklopédia Kiadó* jóvoltából. Amint azt az egyik társ-szerző - *Póczy Klára* - az aquincumi múzeum korábbi igazgatója elmondta, a könyvnek többszörös aktualitást ad, hogy a római köztársaság akkoriban növekedett világbirodalom. Így aztán Irántól Britanniáig, Afrikától pedig a Rajna-Duna vona-

laig terjedtek határai és az itálikus szokások mellé befogadták a meghódított "barbár" területek életvitelét is. Így válik ez a könyv - közvetve - a mi dunántúli pannóniai múltunk emlékeinek őrzőjévé is, hiszen épp az utóbbi években kerültek elő APIC (ius) bélyegzővel ellátott amfóratöredékek minálunk. Ezek a *Tiberius* és *Claudius* korára datált leletek azt bizonyítják, hogy az Apicius-familia közép-italiai birtokairól hajókon szállították az árut Adria-parti kikötőkbe, onnan koscsikra rakták és úgy juttatták el a bort meg az olajat Pannóniába, a hadsereg folyamatos ellátására.

A rendszerváltás periódusát élték meg akkoriban ókori, római embertársaink is, - az ezzel együtt járó szemléletváltozással - és ezt fokozza tovább a könyv mai olvasatának valóságos izgalma. Mert ha az ember belekezd, szinte nem is lehet letenni ezt a színesen fogalmazott munkát, amelyik az ókori vagy a középkori történelmi és társadalmi háttér vázolásától kezdve, a szerző életrajzán át, a könyv magyar kiadását is szorgalmazó és elősegítő utódok regényes magánéletéig minden szükséges információt megad a mostani olvasónak. És nem utolsósorban olyan receptek tömkelegét közli, amelyeket a külföldi és a magyarországi szerzőtársak maguk is kipróbáltak, ezzel is bizonyítván: bár bizonyos fűszerek és egzotikus növények már az ókorban hiánycikkek számítottak vagy végleg kipusztultak, egy vérbeli ingyenc nem ismer lehetetlent és Európától Amerikáig most is bárhol és bármikor megtalálja a módját annak, hogy mivel helyettesitse



a szóban forgó aromát, a tökéletes ókori, római recept rekonstrukciójára a kétezer éves ízek és zamatok feltámasztására.

Ennek illusztrálására álljon itt az alábbi menü: **-Római csirkeleves:** egy kisebb csirkemellet fél csomag sárgarépával, fél csomag gyökérrel, egy fej vöröshagymával, zellerrel, borssal tegyük fel főzni egy fazékban. Ha a hús megpuhult, vegyük ki, fejtük le a csontról és daraboljuk össze. A húslébe tegyük örölt babért, olajat, sót és szardella-pasztát. A zöldeket turmixoljuk és a húsdarabokkal együtt felfőzzük. Amikor kész, a tányérba tett tojássárgájára merjük a forró levest.

-Grillezett máj: 60 dkg sertés- vagy csirkemájból - a tisztítás után - borssal, lestyánnal és garummal fűszerezve készíthető, miután alufóliába csavartuk és grillen megsütöttük.

-Körtéfelújít: 1kg körtét hámozás és magozás után felfőzzük, majd villával összetörünk, borsot, örölt köményt, 4 evőkanál mézet, 1 dl tojásfehérjét, csipet sót és néhány csepp olajat keverünk bele. Hozzáadjuk a felvert tojásokat (6 db), a sárgájával együtt tűzálló tálban átsütve megborozva tálaljuk.

Jó étvágyat!

W. I.

A Nemzeti Galéria páratlan gazdagsága

Ablakából festői kilátás nyílik a téli párába burkolódzó Pestre. Íróasztalán irigylésre méltó rend, a dolgozószoba falán egykorvult mesterek szépséges festményei, középen *Paál László* alkotása, *Bereczky Loránd*, a Magyar Nemzeti Galéria főigazgatójának bevalottan egyik kedvenc képe.

- Ezt valóban én választottam, hogy mindig megpihenhessen rajta a tekintetem - mondja. Bizonyára nem volt könnyű a választás. A Galéria mintegy százezer műtárgyat tart nyilván a gyűjteményében: festményeket, szobrokat, kispasztikát, grafikát. Viszonylag a legszerényebb - érthető történelmi okokból - az államalapítástól 1800-ig terjedő régi magyar művészetet őrző gyűjtemény. Ennél sokkal gazdagabb mind a 19. század, mind pedig a jelenkor művészeinek tárháza. Olyannyira, hogy a kortárs festészet, grafika és szobrászat külön-külön osztályokra tagolódik.

Azt firtatjuk: a tömérdek anyagból tulajdonképpen mi kerül - kerülhet - a látogatók elé, a Nemzeti Galéria kiállítótermeinek falára, a kiállítások katalógusába? Nos, a válasz nem meglepő: a hatalmas gyűjteménynek legfőképpen tíz százalékával találkozhatunk a kiállításokon. Így van ez rendjén, még akkor is, ha a múzeumok egyik legfontosabb feladata az állandó kiállítások rendezése.

- Figyelembe kell persze venni - folytatja a főigazgató -, hogy a gyűjtemény bizonyos részei másutt „vendégszerepelnek”. A nagybányai kiállítás képei például most éppen a szombathelyi tárlaton.

Múzeumok, muzeológusok teendőire terelődik a szó. Világos, hogy nemcsak a kiállítások rendezése vissza-visszatérő feladat, hanem az is, hogy gyűjtsék, óvják, ápolják a műtárgyakat. Egyszersmind elősegítik a tudományos kutatásokat, publikációkban, tanulmányokban helyezik gyakran új megvilágításba a már ismert műalkotásokat, képzőművészeket. Annál is inkább, mert az idő múlásával új hangsúlyok keletkeznek, más megvilágításba kerülnek - kerülhetnek - alkotók és műveik. S egy-egy nemzeti gyűjteménynél arra is ügyelni kell, hogy a gyengébb minőségű művészek se maradjanak ki belőle. Végére is előfordult már, hogy az élete első szakaszában valamely művész kezéből nem kerültek ki remekművek, utóbb viszont - érett korban - valamilyen okból, netán éppen a lassúbb művészi érlelődés okán, alkotásai

iránt nőtt az érdeklődés, művei az aukciókon fölértékelődtek.

A Magyar Nemzeti Galéria hatalmas grafikai gyűjteményében körülbelül 40 ezer művet őriznek. Képzőművészetünkben a grafika kiemelt helyet foglal el. *Gross Arnold*, *Reich Károly* vagy *Szalay Lajos* grafikai méltán váltak világhírvé.

- Csakhogy a grafika kényes portéka - fűzi hozzá *Bereczky Loránd*. - Nem szereti a fényt, a papír minősége romlik, kiállítása ezért korlátozott.

Végül a múzeumok - e páratlan kincsesházak - fontosságáról beszélgetünk. A főigazgató büszkén vallja: egy-egy közgyűjtemény a történelmi folyamatok tárgyilagos bizonyítóerejeként is fontos szerepet érdemel. Európához kötődésünket, ősidők óta tartó szoros kapcsolatainkat híven tükrözi a Nemzeti Galéria gyűjteménye.

-Bennünk, muzeológusokban bizonyos ket-tősség lappang - mondja búcsúzóul a főigazgató. - Egyrészt szeretnénk mindent magunk alá kaparni, megszerezni minél több képet, szobrot, grafikát, hogy gazdagítsuk a gyűjteményt. Másrészt viszont arra törekszünk, hogy kedvenc tárgyaink mind több és több helyen kerüljenek a nagyközönség elé, teljék bennük éppoly gyönyörűségük és örömük, mint nekünk.

Gyapay Dénes

Karácsonyi Oratórium - ahogy Bach elképzelte

A Budavári Evangélikus Templom adott otthont a múlt év végén és idei év elején előadott *Karácsonyi Oratórium*nak. Johann Sebastian Bach 1734-ben írt, korábbi kantátáit is feldolgozó nagyszabású műve először hangzott el Magyarországon a szerző eredeti tervei szerint. A hat különböző alkalomra tervezett kantátasorozat most az előírt napokon, liturgikus keretben, igehirdetéssel és úrvacsoraosztással egyben volt hallható. Akkori szokás szerint három nap ünnepelte Karácsonyt, egy az Újévet, majd egy az azt követő vasárnapot és egy záró alkalom Vízkereszt napját. Mindegyik nap a maga sajátos üzenetét szólaltatta meg ószövetségi és újszövetségi bibliai igehelyek idézésével.

A mostani előadások különlegessége volt még az eredeti időpontok és istentiszteleti forma egybeesésén túl, a hangszerek kiválasztása és hangolása, intonálása is. Korabeli

barokk hangszerek, eredeti barokk frazeálással adták azt a rendkívül lágy és meleg hangzást, mely a hallgatóság és hívők őszinte elmélyülését szolgálta. A *Cantus Corvinus Énekegyüttest*, a valóban kiváló szólistákat és a *Corvinus Ensemble-t* Klembala Géza vezényelte, a szervezés és a német szöveg magyarra fordítása *Hafen-scher Károly* budavári lelkész munkáját dicséri, aki estéről estére hirdette a Betlehemi Gyermekek örömhírét.

A koncert létrejöttét a *Soros Alapítvány* és a *Művelődési Minisztérium* támogatása segítette, így vált lehetővé, hogy mind az evangélium, mind a muzsika ingyen juthatott el azokhoz, akik szomjaztak rá - vallási és felekezeti hovatartozástól függetlenül. A Budavári Evangélikus Templomban a jövőben is sor kerül majd hasonló rendezvényekre, melyekről lehetőség szerint előre is tájékoztatjuk majd a Várnegyed olvasóit. (buday)



A jövőben is sor kerül ilyen koncertekre

Julianus barátira emlékeztünk

Négy domonkosrendi szerzetes indult 1235-ben keletnek. Utuk célja az volt, hogy megtudják, vajon élnek-e még a távoli őshazában magyarok? A viszontagságok miatt ketten visszafordultak, Julianus barát társa: Gellért, röviddel a cél előtt meghalt. Magna Hungária magyarjait Julianus lelte meg. Második, 1237-es útja sikertelen volt, addigra az ott maradt magyarokat a Nyugatra törő mongolok legázolták.

A Julianus útjáról készült jelentés Rómába került, azt ott őrzik. A második útról szerzett híreket *IV. Béla* királyunk a pápával és Nyugat-Európa uralkodóival közölte. A tatárjárás nem maradt vízió. Julianusra, a 760 éves, 1236-ban hazatért domonkosrendi szerzetes-

re 1996. december 28-án emlékezett a Lánchíd Kör a Hilton Szállóban tartott megemlékezésével, amikor is *Csóti György*, országgyűlési képviselő bevezetője után *Erdélyi István* professzor ismertette a kor eseményeinek keretében Julianus útját. Az utijelentés részleteit *Jancsó Adrienne* ismertette velünk. A domonkos templomhoz csatlakozó bástya Julianus emlékművénél a megemlékezés szobróját *Főző Vilmos*, a Batthyány Lajos iskola igazgatója helyezte el.

Az 1937-ben felállított, 1976-ban áthelyezett szoborcsoport (alkotója *Antal Károly* szobrászművész) talapzatán ez olvasható latinul: Julianus és Gellért barátok az Őshaza felkutatói.

Gertner Vilmos

HOROSZKÓP

Kos (03 21.-04 20.): Ez a két hét sok nehézséget tartogat, különösen a március 24. és 28-a között születettek hajlamosak fejfel menni a falnak, az április 5-e után születettek pedig úgy éreztetik, hogy szinte a semmiből bukkannak fel előttük a nehézségek. Az előző két héthez képest viszont minden Kosnak javult a helyzete, hivatásuk terén kedvező lehetőségeik adódhatnak.

Bika (04 21.-05 20.): Az április 22-e és május 4-e között születettek kellemetlen változásokra számíthatnak, hajlamosak a megmondatlanságra, a közlekedésben sem árt az óvatosság. A többi Bika szülött számára kellemesen, kevés akadállyal telik el ez az időszak.

Ikrek (05 21.-06 21.): Nagyon kellemes időszak jogi ügyekben, munkában, utazásokon sok szerencse, szórakozásra, tanulásra is alkalmas. Főként a május 22. és 27-e közötti születésűek számíthatnak hosszú távon is kedvező változásokra az életükben.

Rák (06 22.-07 22.): A június 25. és 29-e között születettek akadályokra, vitákra számíthatnak, a fontos döntéseket inkább halasszák el. A július 20. és 23-a között születettek bizonytalanná válhatnak, váratlan fordulatok jelentkezhetnek a kapcsolataikban, de az előző két héthez képest jobban érzik majd magukat. A többi Ráknak csak átmeneti nehézségekkel kell számolnia, mások révén nyereségek várhatók.

Oroszlán (07 23.-08 23.): Gyakran kerülnek döntéshelyzetbe, vitába, de ez nem fog ki rajtuk, nagyon energikusak és kitartóak lesznek, főleg a júliusiak. Népszerűvé válhatnak, sokat törődnek partnerükkel. Munkahelyi vonatkozásban is eseménydús időszak.

Szűz (08 24.-09 23.): Az augusztus 26. és 30-a között születettek hosszabb távon válságos helyzeteket élhetnek át, főleg otthonukban, de szerelemben, vállalkozásokban, hivatásbeli ügyekben nekik is jó lehetőségeik adódhatnak. A többi Szűz-jegyű számára ez egy meglehetősen eseménytelen időszak, lelkesek, élvezik az életet.

Mérleg (09 24.-10 23.): A szeptember 27. és 30-a között születettek energikusak, esetleg türelmetlenek is lesznek, de jobban meg tudják oldani a kényes helyzeteket, mint az előző két hétben. Az okt. 9-e után születettek is gyakran tapasztalnak otthoni feszültségeket, különösen az október 20-a utáni születésűek életében bukkannak föl megmagyarázhatatlan nehézségek, ítélőképességük sem a legjobb. A többi Mérleg számára kellemesen telik ez az időszak.

Skorpió (10 24.-11 22.): Az októberi születésűeknek jogi akadályokkal, vitákkal, váratlan fordulatokkal kell szembenéznük, például utazásokon. A fontos döntéseket inkább halasszák el. A november 8-a után született Skorpiók számára viszont kedvező lehetőségek adódnak, környezetükkel jó viszonyt alakítanak ki, szívesen utaznak, leveleznek. A többi Skorpió nyugalmas időszaknak néz elébe, kevés nehézséggel.

Nyilas (11 23.-12 21.): A november 26. és 29-e közöttiek válságos helyzetekbe kerülhetnek, de egyben régóta húzódo problémák szerencsés megoldására is lehetőségük adódik most, rendbe hozzák ügyeiket. Sok támogatást kapnak otthonról, hivatásbeli és anyagi dolgaik is jól alakulnak. A többi Nyilas számára ez az időszak kellemesen telik, főként pénzügyi vonatkozásban.

Bak (12 22.-01 20): Hasznos ötleteik támadnak, szívesen járnak szórakozni. A december 25. és 28-a közötti születésűek sajátos akadályokat, vitás helyzeteket is megtapasztalhatnak. A január 18. és 20-a között születettek pedig szeszélyessé válhatnak, de éppen ez teheti vonzóvá őket.

Vízöntő (01 21.-02 19.): A január 27-e előtti születésűek nagyon szerencsések lesznek, sok minden megváltozik körülöttük, szívesen járnak szórakozni. A többi Vízöntő is kellemes, de kevésbé mozgalmas időket él át.

Halak (02 20.-03 20.): A február 23. és 25-e közöttiek válságos helyzetekbe kerülhetnek. Számíthatnak baráti körük támogatására, de sokat segíthet az elmélyülés, a mások gondjaival való foglalkozás is. A többi Halak-jegyű kellemesen tölti el az időt baráti körében. Sokszor onnan éri őket szerencse, támogatás, ahonnan nem is számítanak rá.

Készítette: Gyene Andrea okl. asztrológus, pszichológus

Postaláda

Tisztelt Polgármester Úr!

Szeretném hálásan megköszönni a Szt. Ferenc Sebei Templom számára küldött 100.000 Ft támogatást.

Lehetővé vált ezzel a segítséggel, hogy kifizethessem a halaszthatatlan munka, a torony körüli bádagozást, vagyis a beázást ki tudtuk küszöbölni. A Műemlék Felügyelőség is támogatott ebben és így még a hó leesése előtt le tudtuk szedni a javításhoz szükséges állványt.

Amikor megköszönöm a szíves figyelmét, boldog és sikeres újévet kívánok a Polgármester úrnak és kedves munkatársainak.

Vagyok megkülönböztetett tisztelettel:

Mócsai Gábor, plébános

Igen tisztelt nagyra becsült vezetőség!

Nagyon szépen köszönöm a felejthetetlenül gazdag karácsonyi ajándékot, igen örültem neki. Engem már csak az emberek szeretete és a gyógyszerim életnek. Súlyos szívbeteg vagyok, minden hónap elején vérvétel és kontroll a MÁV-os főorvos asszonnánál. Ez év II. hó 10-én leszek, ha megérem, 75 éves és 75 éve lakom az I. kerületben. A múlt is éltet, a régi Tabán, a Hadnagy utca, az akkori Aladár utca, most másként hívják, ott vették fel a 30-as években a Meseautó című magyar filmet. *Perczel Zita, Gombaszögi Ella, Törzs Jenő* és a felejthetetlen *Kabos Gyulával*. Azt szokták mondani, hogy a múlt erősíti a jelent. Még egyszer nagyon szépen köszönöm a gazdag ajándékot és további jó egészséget kívánok kedves mindnyájuknak.

Horváth István, MÁV nyugdíjas

Tisztelt Önkormányzat!

Nagyon hálásan köszönöm a karácsonyi ünnepekre küldött segítségüket, és kívánom a Jó Istentől, hogy továbbra is tudják segíteni az öregeket és betegeket, magányosakat. Sajnos az élet nagyon nehéz a mi számunkra. Így az Önök segítsége számomra egyenlő a Jó Isten áldásával.

Tisztelt Polgármester Úr!

Hálásan köszönöm a bőséges karácsonyi küldeményt. Boldog új esztendőt kívánok.

Szent karácsony alkalmából kérjük, hogy a részünkre küldött ajándék-szeretetsomagért fogadja hálás köszönetünket.

Magunk részéről eddigi értékes közérdekű munkája elismerése mellett további tevékenységéért Isten áldását és jó egészséget kívánunk.

Köszönet a Jézuskacsomagért

Olyan meghatott vagyok, szemem tele könnyel, a szívem meg sok-sok melegséggel és szeretettel. A Jézuska valóban eljött most hozzám. A Polgármesteri Hivatal és a Budai Református gyülekezet által egy nagyon kedves, bájos, fiatal hölgy személyében. Köszönöm a végtelen jó ízléssel és gondossággal összeállított Jézuskacsomagot és a vásárlási utalványt.

(Nevük és címeik a szerkesztőségben)

A leveleket szükség esetén, a tartalom tiszteletben tartásával, rövidítve és szerkesztve közöljük.

Receptajánlat

Azok számára, akik ragasz-kodnak a hagyományos népi ételekhez és ízekhez

Erdélyi káposztás lángos

Hozzávalók: fél kg liszt, 2 dl tej, egy kiskanál cukor, egy fej káposzta, egy-két dl tejföl, 3-4 kanál libazsír; 2 dkg élesztő.

A megszitált lisztet langyos helyen tartjuk. 1 dl tejet a cukorral, 2 dkg élesztővel, 2 kanál liszttel elkeverünk és meleg helyre állítjuk. A káposztát izlés szerint sózva, borsozva kevés vízen megpároljuk. A megkelt kovászt, majd a tejfölt hozzáöntjük a liszthez. Félkemény tésztát dagasztunk. Liszttel meghintve meleg helyen kelesztjük. Két óra múlva néhány kanál pirított káposztát keverünk a tésztába, ujjnyi vastagra nyújtjuk, kiszaggatjuk és 15 percig kelni hagyjuk, majd forró libazsírban kisütjük. *(Természetesen olajat is használhatunk.)* Tejfölös vagy fokhagymás zsírral leöntve tálaljuk.

**KÖNYVELÉS
KÖNYVVIZSGÁLAT**

Tel.: 330-5161, 270-6199

Társasházak közös képviselője.

Tiszta lépcsőház,
alacsonyabb közös költség,
készséges ügyfélszolgálat,
mindig a lakókért!

Tel.: 330-5200



**NÉVJEGYKÁRTYA
7 Ft/db-tól!**

Tel.: 270-6199, 330-5161

**Adatgyűjtésre keresünk
munkatársakat!**

Fizetés + jutalék!

Tel.: 330-5200

HOSSZÚ- TÁVFUTÓ /SÁNDOR/ 1	PAR ... FÁT NEMESÍT	MAGYAR HAJÓCÉG GALLY	VASI KÖZSÉG TÁNCDAL ÉNEKES	NAGY- SZERŰ	KÉNYEL MES TELE- SPORT	RÁSKAI ... KÓDEX MÁSOLÓ/ 
VALÓSZÍ- NŰLEG NEM PUSZTÍTÓ				... ISZOM		
ÓRA AMERIKAI SZABVÁNY	IBSEN MŰ JAPÁN TŰZ- HÁNYÓ	ÁLLATI FEKHELY A HAWAII SZIG-K EGYIKE		EZ ADY ENDRE	... REMO /OLASZ VÁROS/ MOND	SPANYOL AUTÓJEL 3
TETŐ- FEDŐ ANYAG	KELETI FEJEDE- LEM BARANYA M-I KÖZS.	ROHAM, TÁMADÁS BEC. NŐI NÉV	TILTÓSZÓ FIFIKA	...CRO CE FIRENZE TEMPLOM	KÖZÉPEN PEREMES! MOND	LITER MÓKUS LAKÁS ... CARTE
VONAT- KOZÓ NÉVMÁS		RÓMAI 2 VADÁSZ- KUTYA		HÜVELYES NOVÉNY	SEREG- LIK	
... PAZ FARMER MÁRKA		REP. GÉP. TÍPUS	KÜLFÖL- DI FIZETŐ ESZKÖZ BIBLIAI ALAK			
2 ... HARI /KÉMNŐ VOLT/ ÁLLÓVÍZ	EX-SAKK VILÁGBAJN. ÁLLÓVÍZ	ÉNEKLŐ SZÓCSKA	POZITÍV VÁLASZ NÉVELŐ		KETTÓS BETŰ	
	BASZK SZERVEZET BÓR		KERTI MUNKÁT VÉGEZ ÉSZAK			

A rejtvény számozott soraiban
Bonaventura gondolatát rejtettük el.

Megfejtéseiket nyílt levelezőlapon
1997. február 7-i beérkezési határidővel
a 1386 Budapest, 62., Pf. 939. címre kérjük!

A helyes megfejtést beküldők között 3 db.
500 Ft értékű ajándékot sorsolunk ki!

Előadások a dyslexiáról

A Dyslexia Szövetség - Védőszárny Szervezet és a „Legyen a betű jó barát” Alapítvány az 1996/97-es tanévben is megrendezi előadásorozatát az olvasási és írás nehézségekkel küzdő gyermekekért. Szeretettel várjuk az érdeklődő szülőket, a velük foglalkozó pedagógusokat és minden érdeklődőt.

Az előadásokat az alábbi időpontokban tartjuk:

1997. január 31. (péntek) 17.00 órákor. Előadó: Csabay Katalin logopédus, a Beszédivizsgáló Országos Szakértői Bizottság vezetője. Téma: A tanulási nehézségek hátteréről

1997. február 7. (péntek) 17.00 órákor. Előadó: Csabay Katalin logopédus a Beszédivizsgáló Országos Szakértői Bizottság vezetője. Téma: A korai felismerés, se-

gítség szülőknél, pedagógusoknak a "LEXI" alapján

1997. február 14. (péntek) 17 óra Előadó: dr. Benyó Imréné, a Beszédivizsgáló Intézet igazgatója. Téma: Az olvasás- és írászavar terápiája

1997. február 21. (péntek) 17.00 órákor. Előadó: dr. Kovács Györgyné logopédus. Téma: A felső tagozatos dyslexiás gyermekek terápiája

Az előadások ideje alatt szak-könyvvásárt tartunk.

Az előadások helyszíne minden alkalommal:

Bp. I. ker. Krisztina tér 1. (irodaház I. e. előadóterem)

Megközelíthető: 105-ös, 78-as, piros 4-es autóbusszokkal, 18-as villamossal, METRÓ Déli pályaudvar. A belépés díjmentes! Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Történelmi pályázat '97

A Krisztinavárosi Általános Iskola igazgatója dr. Egressy Andrásné folytatja az 1989-ben, még az elődje által indított, évente kiírt történelmi és magyar irodalom pályázatot, sőt idén már úgy hirdette meg, hogy a kertület hagyományos 8 évfolyamos állami és egyházi iskoláinak 7. és 8. osztályos tanulói pályázhattak. Az idei, történelmi pályázaton három téma között lehetett választani: Honfoglalás és letelepedés; Gondolataim a kiegészítésről; Feszty-körkép.

A gyerekek segítségül hívhattak barátot, tanárt, szülőt.

A munkák értékelése után a bírálóbizottság tagjai elbeszélgetnek a pályázókkal, akik „megvédik” a dolgozatukat. Ekkor pontosan látni, hogy a pályázó együtt dolgozott valakivel, önállóan vagy helyette írták.

Idén 17 pályázat érkezett, a kerü-

letből még a Lisznyai utcai iskola küldött munkákat. Az igazgatónő szerint - aki tagja a bíráló bizottságnak - nagyon nehéz volt dönteni. I. díjat nyert *Ress Zoltán* 7. osztályos gyermek, aki igazi meglepetést okozott a pedagógusoknak teljesen önálló munkájával, megosztott I. helyezést még *Pápai Szabolcs* és *Bartal Péter*; II. helyezettek *Mező Dániel* 8. osztályos tanuló a Lisznyai utcaiból és *Zák Mariann* 7. osztályos; III. lett *Fülöp Tibor*.

Az önkormányzat különdíjait (pénzjutalmat és könyvet) *Jaskó Anna* és *Nagy Dániel* nyerte.

A díjak mellé az iskola által készített nagyon igényes, elegáns oklevelet kaptak a gyerekek, de minden résztvevő emléklapot vihett haza a Magyar Kultúra Napján, január 22-én. Gratulálunk a résztvevőknek és sok sikert jövőre az irodalmi pályázathoz! b.c.s.

Az 1996. december 20-án megjelent keresztrejtvény helyes megfejtése:

Vízszintes: Timár József - Szemere Vera - Keleti László - Kiss Manyi - Tökés Anna - Kazal László - Muráti Lili - Óze Lajos

Függőleges: Benedek Miklós - Kabos Gyula - Suka Sándor - Kibédi Ervin - Simor Erzsébet

A szerkesztőség könyvjutalmát nyerték: Paál Árpád (Széna tér), Dr. Szuchy Károlyné (Szépvölgyi út), Lehr Henrikné (Fő utca).

Értesítjük karácsonyi számunk nyertesait, hogy nyereményüket technikai okok miatt a közeljövőben postázzuk. Szíves elnézésüket kérjük.

Fogászat és fogtechnika

a Moszkva téren! Vezető helyen a fogpótlásban és a fogápolásban. Nyitva tartás: hétköznap: 8-20 óráig, pénteken: 8-22 óráig. Ügyelet hétfőig 9-12 óráig ügyeleti felár nélkül!

Bejelentkezés: 20-20-125

Cím: XII., Krisztina krt. 23. Moszkva tér, Attila út sarok

A Vecsey András önkormányzati képviselő által felajánlott könyvet nyertek:

Erdei Antalné (Toldy Ferenc u.) és Dr. Gadó Ottó (Tárnok u.)

A nyereményeket postán küldjük el.

Mi, hol, mikor?

I. Kerületi Művelődési Ház programjai 1997. február

Ismeretterjesztő előadások

Előadások: hétfőn 16.30, kedden 10.30 órákor. Helye: a nagyterem

Február 3. hétfő:

Spanyolország II/2

Szentirmai József előadása

Február 4. kedd:

Sváb barokk út

dr. Sibalszky Zoltán előadása

február 10. hétfő

Varak és üdülőhelyek a felvidéken

és a Magas Tátrában

Csányi Gáborné (Alojzia) előadása

február 11. kedd

Európa építészeti csodái és gyöngyszemei

Sántha Gábor előadása

február 17. hétfő

Egyiptom a Napisten országa III.

Csányi Gáborné (Alojzia) előadása

február 18. kedd

Földközi tenger térsége IV/II.

Tunézia-Szicília-Lipari szigeteket

Tumpa Tibor előadása

Tudomány a mindennapokban

február 3. hétfő 15 óra

Egészségügyi tanácsadás, beszélgetés.

Vendég: dr. Fischer Ildikó szakorvos-természetgyógyász

Klubok

Tabán férfikar

Minden hétfőn 17.00-tól tartja próbáit

Karnagy: Pfeiffer Gyula

Tabán Sportkör

Élménybeszámoló, diavetítések, túramegbeszélések

Klubnap: minden páratlan hét csütörtökön 17.00 órától

Vezető: dr. Glogovác Magda

Vándorkönyves Klub

Tájak, korok, múzeumok

Klubnap: minden hónap első szerdáján 17 órákor

Február 5.:

Ismerkedés „Benelux-szal”

Fischer Antal zenés diavetítése

Nyugdíjas Klub

Kirándulások, előadások, túramegbeszélések, múzeumlátogatások

Február 5. szerda 16.00 óra és február 12. szerda 16 óra:

Budapesttől San Fransiscoig 42 országon keresztül

Bars Károly előadása

Klubnap: minden páros hét csütörtökön 16.00 órától

Vezető: Bars Károly

Esperantó Klub

Nyelvtanulás, társalgás

Foglalkozások: minden szerdán 17.00 órától

Vezető: Ábrahám Miklós

Opera Stúdió

A művészeti csoport népszerű operadallamok tanulásával és tolmácsolásával foglalkozik.

Próbák: minden szerdán 17.00 órától

Vezető: Boros Attila a Magyar Rádió Zenei Osztályának munkatársa

I. Kerületi Mozgássérült Klub

Klubnap: minden hónap harmadik csütörtökén

Február 20-án 16 órától:

Pek Klub

1945-56 közötti Politikai Elítéltek Közössége klubja

Klubnap: minden hónap utolsó hétfőjén

Február 24-én 15 órától:

Zöldgömb Sport Klub

Szabadidős sportklub klubdelutánja

Klubnap: február 10. 18 óra

Gyermekprogramok

Salva Vita Alapítvány Bábszakköre

fogyatékos gyermekeknek

Minden csütörtökön: 9.00-10.30 óráig

Vezető: Oláh Zsuzsa bábozó

Filmvetítés

“Nagy siker volt...” címmel az I. ker. Művelődési Ház és a Tabán mozi minden páratlan csütörtökön nyugdíjas filmklubot szervez

Helye: Tabán Mozi I. ker., Krisztina krt. 87-89.

Február 13. 15.30 órától:

Szív hídjai - amerikai film

Február 27. 15.30 órától:

Függetlenség napja - amerikai film

Egyéb programok

Ferenczy István Vizuális Műhely

Rajzolás, festés, szobrászat.

- Állandó modell és aktmodell utáni rajz

- Felkészítés a művészeti főiskolákra

- Ismerkedés a társzművészetekkel

- Anatómiai ismeretek

- Pénteken festészet és kroki rajzgyakorlás !!!ÜJ!!!

Cím: Bp. I., Fő utca 3.

Foglalkozások: minden nap 17.30-20.30-ig !!!ÜJ!!!

Tandíj: 2500 Ft/hó

Tanárok: Somogyi Tamás szobrászművész, Kovács Dénes grafikus, Kopsz Tamás képzőművész

Beiratkozás: Káli István gondnoknál

Kondicionáló torna

Foglalkozások: 7.30-8.30, 8.30-9.30 szerdán és pénteken

Üj!

16.00-17.00, és 17.00-18.00 kedden és csütörtökön

Üj! Résztvételi díj: havi 4 alkalomra 800 Ft, havi 8 alkalomra 1600 Ft

Vezető: Tóth Ildikó táncos

Minden pénteken 17 órától Téka Táncház kicsiknek és nagyoknak!

Belépődíj: gyerek 200

felőtt 250

Minden szombaton 20 órától Török Ádám és a Rabb koncertek a Bem rockparton! Belépődíj: 300 Ft.



Kala & Társa Ingatlanforgalmazó Kft.

1024 Keleti Károly utca 31.
Alapítva: 1991

Lakó- és kereskedelmi INGATLANOK

- ADÁSVÉTEL
- BÉRBEADÁS

Teljes körű jogi ügyintézés adótanácsadás.

Állandóan megújuló **DIPLOMÁCIAI**, illetve **MULTINACIONÁLIS NAGYVALLALATI** ügyfélkör.

Reprezentatív ingatlana hasznosításához GYORS, PONTOS, KORREKT szolgáltatást kínál változatlan színvonalon a Kala és Társa Kft.

Tel./Fax: 212-4756, 316-1348, 316-1349.

c-mail: kala.hungary.net, kala_ltd.mail.datanet.hu

Angelika Kávéház

Kellemes találkahely

Irodalmi Kávéház

Havonta kisgaléria

Házi cukrászat

Hazavihető cukrásztermékek



I. Batthyány tér 7. Telefon: 212-3784

Ékszerbolt

I. Attila út 73.
(az autósbolt helyén)

Különleges, egyedi arany és ezüst ékszerek, hozott aranyból ékszerkészítés, javítás, vésés, kópótlás, csere, törtarany felvásárlás.

Karikagyűrűk készítése soron kívül, fehér aranyból is!

Kisebbségi javítások a helyszínen megvárható!

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 11-18 óráig

Telefon: 1754-540

Lámpa

Klasszikus világítótestek, halogén rendszerek, mélysugárzók, fénycsöves armatúrák, kültéri lámpatestek

Tervezőknek, kivitelezőknek árendemény, jutalék!

Üzlet: Budapest, XII., Csaba utca 8.

Bejárát a Hajnóczy utcából

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig

Megnyit!

Telefon/fax: 156-3390

City Antik

Magas áron vásárol

- antik bútorokat
- tükröket
- fali karokat
- állólámpákat
- festményeket
- ezüst tárgyakat
- ékszereket
- hagyatékokat

Azonnali készpénzfizetés!

1055 Budapest Balassi Bálint u. 15.

131-2471



Várja Önt az

ART MEDIC KLINIKA

FOGÁSZATA:

hidak, koronák

fogszabályozás

fogbeültetés

ALTATÁSBAN IS !!!

TEL: 175-3483

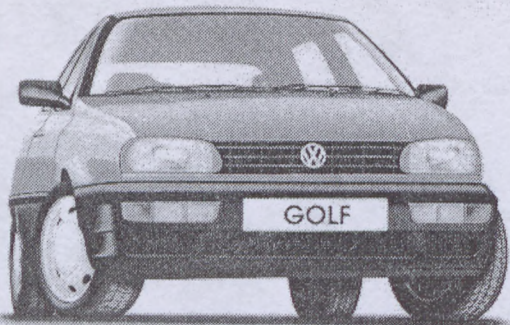
SZILÁGYI E. FSR-107.

Hirdessen lapunkban!

Üzenete minden
I. kerületi családhoz eljut!

Hirdetésfelvétel és információ a szerkesztőségben:
Budapest, I. Krisztina krt. 61/A. 1013 Telefon: 175-6844/164, fax: 156-5336

Golf Trend. Az új hullám.



Ára: 2 195 000 Ft

Szervokormány, dupla légszák, hővédő üvegezés, oszított hátsó üléstámla, állítható magasságú vezetőülés és kormányoszlop.

Több mint 650 000 Ft értékű extra felszerelés.

Várjuk egy próbaútra márkakereskedésünkben!

Óbudai Autójavító Kft.
1033 Budapest, Mozaik utca 1-3.
Telefon: 168-94-90, 250-02-22



Tetőtéri lakások lekötethetők!

Budapest területén, illetve az

I.-II.-XII.

kerületekben, lakásépítési támogatás, hitel igénybevétel

266-6089, 267-0178

Ebéd házhozszállítás

Hétfőtől-péntekig

az **Alkmar Kft**-vel

Kétféle menü

275ft/nap

Érdeklődés, rendelésvétel

155-6773

256-211/242

telefonon, vagy a Márvány utca 17-es szám alatt (Intranszmas)

Exkluzív optikai szalon a belváros.közepén!

- computeres szemvizsgálat
- 400 féle szemüvegeret és speciális lencsék
- azonnali szemüvegtészés
- tartozékok és kiegészítők

**Új modellek,
színvonalas kiszolgálás!**

Szintévesztőknek vizsgálat
és szemüvegtészés!

1997-ben
újabb
akciókkal
várjuk
Önöket!

Tika-Optika
Optikai Stúdió
V. Városház utca 8. Telefon/fax: 266-6918
Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 9-18 óráig

Apróhirdetés

Ingatlan

Eladó budai lakások a telekeket, villákat keresünk, kínálunk ingyenes nyilvántartásba vétellel és bemutatással. (Eladóknak 2%, vevőknek 1% szerződéskötéssel, ügyvédi ellenjegyzéssel). **Kiadó lakásokat, házakat** keresünk-kínálunk. (Bérlőknek ingyenes, bérbeadóknak 1 havi bérleti díj). **Értékbérlés** (bank, gyámügy, bíróság, stb.) I. kerületi ingatlanok esetében 10% kedvezmény! Tel: 175-5569, 175-5589, 06-30/229-437.

25-30 m² körüli lakást vennék az I. kerületben. Telefon: 228-5489.

Vári lakást vennék 40-70 négyzetmétereset akár azonnali készpénzfizetéssel. Minden megoldás érdekel. Kérem hagyjon üzenetet, 1 380-909.

Kis lakást vennék az I., II. vagy a XII. kerületben kétfélmillió forintig. Telefon délután, este: 26-321-210.

Vári 30 m²-es telefonos lakásomat nagyobbra cserélném. Tel: 166-2144

Soproni Solar Clubban kétszemes egyhetes üdülőhasználati jog 1 szobás apartmanban eladó. Telefon: 175-1667

Várban 70-120 négyzetméteres öröklakást keresek, esetleg egy cserével. Cím: Somlai, Tóth Árpád sétány 28.

Rózsadombon belső kialakítás előtt 897 m²-es villa épület nagy uszodával, garázsokkal, körpanorámával, lifttel 160 e Ft/m²-ért eladó. Telefon: 1319-335, 1119-863.

Elcserélem Logodi utcai 3 szobás öröklakásomat a környéken másfél szobásra, nyár eleji költözéssel. Tel: Geszti László, 175-51-916

Magánszemély 70-75 nm-es csendes lakást venne. Tel: 15-68-008 18 órától.

I. kerületi lakásokat, házakat, villákat keresünk értékesítésre, illetve bérbeadásra korrekte feltételekkel, teljeskörű ügyintézővel. MONTIS Ingatlaniroda. Tel/fax: 319-9002, 10-18 óráig.

Eladom vagy két kisebbre cserélem Pauler utcai 120 nm-es III. emeleti lakásomat. Minden megoldás érdekel. Tel: 1759-898 17.00 óra után.

Ingatlanhasznosító cég felújítandó lakásokat keres hosszú távú bérletre, esetleg megvásárlásra. Tel.: 2026-080/216.

Lakást keresek a Vármegegyben. Emeleti, csendes nagyméretű, világos 3 szobás. T: 175-3275.

Magánszemély keres Budán 3 szobás vagy nagyobb lakást, vagy irodának alkalmas helyiséget, liftes házban vagy első emeletig. Tel.: 312-0640.x

Csalagony utcai magasföldszinti telefonos, kaputelefonos,

gázfűtéses, kis rezsijú örökgarantzot nagyobb önkormányzatra vagy öröklakásra cserélek. Telefon: 135-6363.

Szabadság-hegyi ingatlan-ügynökség folyamatosan keres igényes lakásokat a kerületben bérbevitelre, adásvételre, kvalifikált ügyfeleinek. Bejelentkezés napközben a 06-30/545-797-es számon, illetve reggel és este (napközben üzenetrögzítő) a 156-4269-es telefonon. Visszahívjuk!

Szolgáltatás

Vállaljuk lakóépületek, társasházak takarítását, udvar- és utcasepréssel, kukakihúzással. Magánszemélyek és cégek részére is teljesítünk megbízást! Telefon: 213-5133.

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalja kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók könyvelését, adóbevallását. Tel./fax: 200-9716.

Régi amatőr mozgófilmjét videóra átveszem. A legszebb karácsonyi ajándék. Telefon: 276-9962.

Gyermek és idősgondozás orvosi felügyelettel is. Érdeklődni a 201-9558 telefonszámon.

Arcbarnítás turbo solarium nyílt I., Logodi u. 61. szám alatt. Kedvező árak! (20 per/360 Ft, 30 per/520 Ft). Bérletek kedvezményekkel! Telefon: 175-3380 Nyitva: Hétfő-péntek: 8-20-ig, Szombat: 8-14-ig.

Még festés előtt végeztessék az szakemberrel az elektromos hálózatának felülvizsgálatát, esetleges felújítását. Higgye el, megéri! Molnár József villanyszerelő mester. Tel: 1-751-986.

Lakásfelújítók figyelem! Kőműves és burkoló munkákat, belső átalakítást, javítást vállalunk. Pakai és Gulyás. Tel: 23/341-672.

Hospital rendelő Budapest, I. Döb-rentei utca 9. Ter-hesgondozó, terhességre együtt szülésre felkészítés, szülész-ba látogatás. Teljes körű nőgyógyászati rákszűrés és vizsgálat, méhszájsebet lézer kezeléssel. Tel: 175-9330.

Leinformálható szobafestő kisiparos referenciamunkákkal vállal festést, mázolás, tapétázást, parkettisziszolást, társasházakban lépcsőházfestést. Üzenetrögzítő: 20-20-798 Mobil: 06-20282-111.

Teljeskörű felnőtt- és gyermekellátás a XII. Csórsz u. 3. II. 3. alatt. Rendelés: kedd és csütörtök délután Bejelentkezés telefonon: 214-4684 rendelési időben és az esti órákban.

Padlószőnyeg és kárpit speciális gyorsan száradó tisztítása közületeknek is. Leinformálható referenciákkal Martin System Bt. Tel./fax 285-0199, mobil 06-20-293-554.

Ruhatárát felújítom nő szabóságomban! Rövid vállalási határidőre, hozott anyagból méretre elkészítem felsőruházatát. XII. Ráth György u. 1/B. Nyitva hétfőtől péntekig 13 órától 18 óráig. Telefon (délután): 175-4464 Mátrahegyi Mária.

Tetőtérbeépítés - lakásátalakítás. Galériák, beépített szekrények, polcrendszerek, tér- elválasztók készítése fenyőfából egyedül mérete rendkívül kedvező áron. Ingyenes felmérés. Hívjon: 395-5780. Galéria: 12.000 Ft/nm-ig

Társasházak figyelem! Lépcsőház-takarítást, ablaktisztítást, ablakszigetelést, szőnyegtisztítást, kerti munkákat vállal fiatal vállalkozó rendszeresen vagy alkalm szerűen is, magánszemélyek részére is. Telefon: 175-5213.

Vállalkozunk: társasházak, lakások, tetők, homlokzatok átalakítására, felújítására, épület-asztalos, lakatos, festés, szakipari, gépészeti, villanyszerelési munkák elvégzésére kedvező áron. Telefon: 06-30-421-694, 06-26-341-962.

Villanyszerelés: társas-, lakó- és hétfégi házak, üzemek, üzletek, irodák villanyszerelése garanciával. Magyar István villanyszerelő mester. T: 156-8022

Faredőnyök készítése, javítása közületeknek is. Műhely: Budapest, Sopron út 42. 1119 Kelenföld. Telefon: 204-0519.

Allatorvos hívásra házhoz megy. Évtizedes kislátgyakorlattal, szombat-vasárnap is. Dr. Csigas. Telefon: 267-5793.

Társasházak teljes körű ügyintézését vállaljuk. Telefon: 393-2889.

Társasházak figyelem! Lépcsőház-takarítást, ablaktisztítást, ablakszigetelést, szőnyegtisztítást, kerti munkákat vállal fiatal vállalkozó rendszeresen vagy alkalm szerűen is, magánszemélyek részére is. Telefon: 175-5213.

Márvány alkalmi és folyamatos karbantartása, fényezés, csiszolás, javítás. **Martin Kft.** Amerikai-Magyar Vállalat, tagja az Épületkezelők Világszövetségének „BSCAP” 1992 óta. Tel.: 155-0695.

Lakások és lakóépületek felújítása, építőipari kivitelezések versenyáron, rövid átfutással.

Mándi és Társa Kft. Telefon: 156-8911.

Redőny, relaxa, roletta, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése méltányos áron. Telefon: 187-3776, 134-1879.

Szalagfüggöny, harmonikaajtó, roletta, redőny, relaxa három munkanap alatt. Telefon: 405-4171.

Lakatos: hevederzár, biztonsági és elektromos zár, ablak- és erkélyajtózár, postaládazár; olajfék szerelése, ablak- és ajtórács készítése, kapu és garázsajtó javítása, kulcsmásolás. Telefon: 156-5777, műhely: 116-9546.

Tisztaság fél egészség! Vállalunk társasházak ünnep előtti nagytakarítást, állandó takarítást, lépcsőház takarítást, ablakok tisztítását (közületeknek is). Telefon: 214-8578.

Adás-vétel

Jó állapotú könyveket, könyvtárakat, képes levelezőlapokat antikváriumunk vásárol. Ifjabb Nagy László Telefon: 214-7015.

Miniatűr régiségbolt készpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísz tárgyakat. Telefon: 201-9348. Cím: I. kerület, Attila út 101.

Régi töltőtollakat veszek (Osmia, Parker, Mont Blanc, Sheaffer, Astoria, Soennecken, Waterman, termán, stb.) Telefon: 326-7550.

Magángyűjtő venne régi képeslapot, bélyeget. Este: 322-8439

1920-, 30-as évektől festményeket vásárolnék gyűjteményembe. 200-6236.

Társkereső

Zongorázn tudó, művelt, igényes úr személyében társát keresi egy 62 éves filigrán, karcsú, csinos, human műveltségű, gyermektelen vári özvegyasszony. A

válaszleveleket „Concordia” jellegre kérem a kiadóba.

Oktatás

Matematika, fizikatanítás. Tel: 200-7764

Alsótárgozatos általános iskolai tanuló tanítását, korrepetálását, másnapi tanórákra való felkészítését lakásomon vállalom. Okleveles, középkorú tanítónő. Tel: 11-57-512.

Tenisztanfolyam gyermekeknek már 4 éves kortól is a városmajorban, fedett, fűtött salakos teniszpályán havi 2000.- Ft-ért. Tel: 175-6163.

Angol, német, cseh nyelvtanítás kezdőtől nyelvizsgákra felkészítésig nyívdíjas anyanyelvi tanárnál. Tel: 201-4836.

Másfél év alatt érettségizhet szakmunkás oklevéllel a Than Károly Szakközépiskolában. II. ker. Lajos u. 1. Beiratkozás: február 3-8-ig, 16-18 óráig. Tel: 1-313-024 és 06-20/289-085. EMNENS-2000 Stúdió.

BUDAI RING Autósiskola az Ön szolgálatában! Telefon: 202-0521, 214-7004, 13.00-19.00 óráig.

Ambiciózus felnőttek és problémás gyerekek angol-német oktatása. Moszkva tér - Várhegy. T: 115-7037 (üzenetrögzítő is).

ZEBRA AUTÓSISKOLA a Batthyány térmél (Fő u. 52.). Hente indul tanfolyamok. Telefon: 188-8447 vagy (13 órától) 201-7896.

VIA autósiskolánál személygépkocsi-, motor- és segédmotorvezető tanfolyamok folyamatosan indulnak. Kedvezmény: ingyenes felkészítés elősegélynyújtás vizsgára. Telefon (üzenetrögzítő): 214-8236.

Német nyelvet tanítok. Nyelvizsgára felkészítek, kizárólag egyenlőleg a Batthyány térmél. T.: 201-0660 (üzenetrögzítő).

VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja

Megjelenik havonta kétszer

Főszerkesztő: Speidl Zoltán

Tervezőszerkesztő: Halász Ferenc

Fotó: Horváth Szabolcs

Munkatársak: Dobó Márta, Gyapay Dénes, Kempf

Károly, Róna Katalin, Valkó Béla

Felelős kiadó: Katona Tamás,

a Budavári Önkormányzat

polgármestere

Levél cím: Budavári Önkormányzat Budapest, I.

Krisztina krt. 61/A. 1013

Telefon: 175-6844/164, fax: 212-2133

Szerkesztőségi órák: hétfő 10-14 óráig

csütörtök 13-17 óráig

Kötetlen lekötés kézközelben.

MCCANN-ERIKSSON



Az OTP Postajegy egyedülálló lehetőség arra, hogy pénzét közelben és biztonságban tudja. Az OTP Bank más szolgáltatásaival együtt ezt is megtalálja a legközelebbi postán. Az OTP Postajegy biztos, jól kamatozik és Ön bármikor hozzáférhet megtakarított pénzéhez. Nem kell előre eldöntenie, hogy 3, 6 vagy 9 hónapos futamidőt választ: pénze kivételekor mindig az eltelt időnek megfelelő sáv kamatát kapja meg. Az OTP Postajegy kiválthatja 10.000, 50.000, 100.000, vagy akár 1.000.000 Ft névértékű címletekben is. Őszintén, tud ennél jobb ajánlatot a közelben?



OTP Postajegy.
OTP Bank a postán!